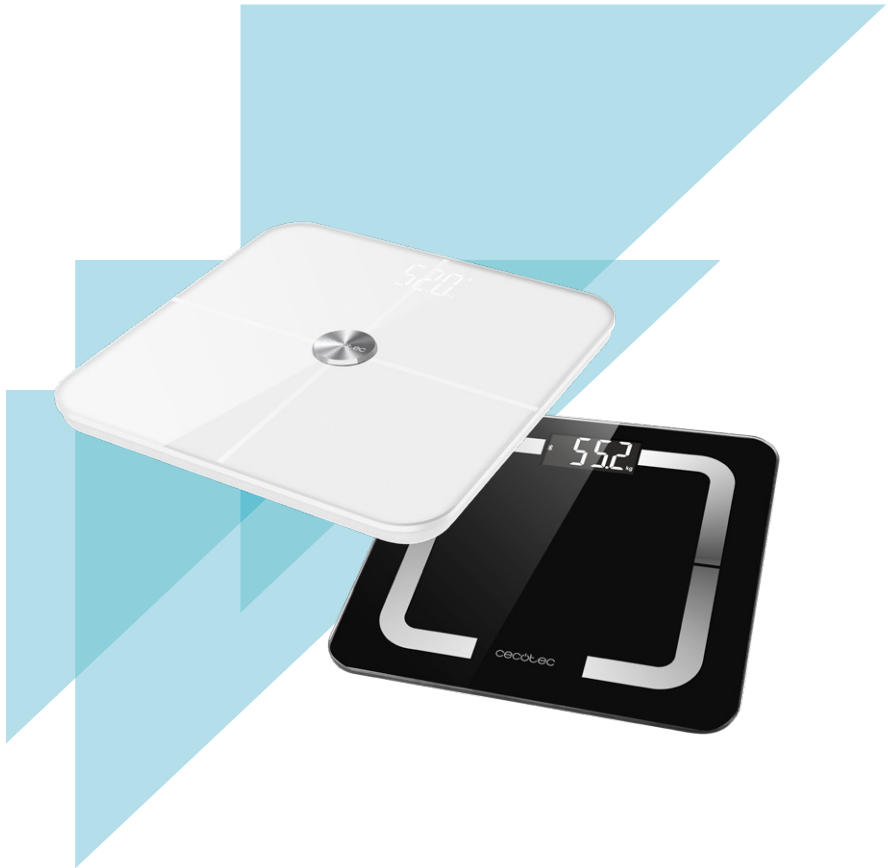


# cecotec

## Surface Precision 9500/9600 Smart Healthy

Báscula electrónica de análisis corporal

Ηλεκτρονική ζυγαριά με λειτουργία ανάλυσης σώματος



Manual de instrucciones  
Οδηγίες χρήσης  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung Manuale  
d'istruzioni Manual de instruções



## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06
3. Antes de usar	/ 07
4. Funcionamiento	/ 08
5. APP Móvil	/ 06
6. Limpieza y mantenimiento	/ 12
7. Especificaciones técnicas	/ 12
8. Reciclaje de electrodomésticos	/ 13
9. Garantía y SAT	/ 13

## INHALT

1. Teile und Komponenten	/ 04
2. Sicherheitshinweise	/ 31
3. Bevor dem ersten Gebrauch	/ 25
4. Betrieb	/ 33
5. APP Für das Handy	/ 34
6. Reinigung und Wartung	/ 37
7. Technische Spezifikationen	/ 38
8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	/ 38
9. Technischer Kundendienst und Garantie	/ 38

## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	/ 04
2. Οδηγίες ασφαλείας	/ 13
3. Πριν τη χρήση	/ 15
4. Λειτουργία	/ 15
5. Mobile APP	/ 16
6. Καθαρισμός και συντήρηση	/ 17
7. Τεχνικές προδιαγραφές	/ 17
8. Απόρριψη παλιών ηλεκτρικών συσκευών	/ 20
9. Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης και εγγύηση	/ 20

## INDICE

1. Parti e componenti	/ 04
2. Istruzioni di sicurezza	/ 39
3. Prima dell'uso	/ 40
4. Funzionamento	/ 41
5. APP Telefono cellulare	/ 42
6. Pulizia e manutenzione	/ 45
7. Specifiche tecniche	/ 45
8. Riciclaggio degli elettrodomestici	/ 46
9. Garanzia e SAT	/ 46

## SOMMAIRE

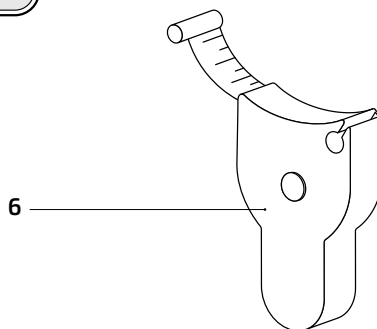
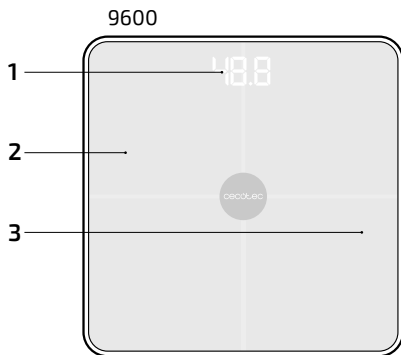
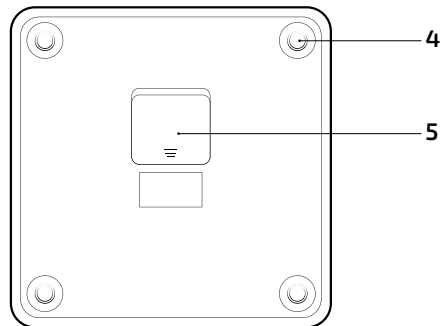
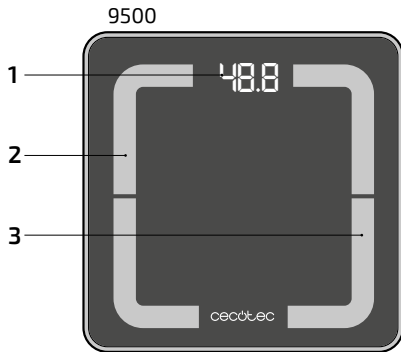
1. Pièces et composants	/ 04
2. Instructions de sécurité	/ 22
3. Avant utilisation	/ 23
4. Fonctionnement	/ 24
5. APP Mobile	/ 26
6. Nettoyage et entretien	/ 29
7. Spécifications techniques	/ 29
8. Recyclage des électroménagers	/ 29
9. Garantie et SAV	/ 30

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	/ 04
2. Instruções de segurança	/ 47
3. Antes de usar	/ 48
4. Funcionamento	/ 49
5. APP No telemóvel	/ 50
6. Limpeza e manutenção	/ 53
7. Especificações técnicas	/ 53
8. Reciclagem de eletrodomésticos	/ 54
9. Garantia e SAT	/ 54

# 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Ersatzteile und Komponenten/  
Parti e componenti/Peças e componentes



**ES**

1. Pantalla
2. Contacto pie derecho
3. Contacto pie izquierdo
4. Sensor de alta precisión
5. Cubierta de pilas
6. Cinta métrica corporal

**ΕΛ**

1. Οθόνη
2. Περιοχή επαφής δεξιού ποδιού
3. Περιοχή επαφής αριστερού ποδιού
4. Διακόπτης μετατροπής μονάδας
5. Κάλυμμα της μπαταρίας
6. Ταινία μέτρησης σώματος

**FR**

1. Écran
2. Contact pied droit
3. Contact pied gauche
4. Capteur de haute précision
5. Cache des piles
6. Mètre ruban corporel

**DE**

1. Anzeige
2. Kontakt für rechten Fuß
3. Kontakt für linken Fuß
4. Hochpräzisionsensor
5. Batteriefach
6. Körperliches Maßband

**IT**

1. Monitor
2. Contatto piede destro
3. Contatto piede sinistro
4. Sensore ad alta precisione
5. Copertura delle pile
6. Metro corporeo a nastro

**PT**

1. Ecrã
2. Contacto pé direito
3. Contacto pé esquerdo
4. Sensor de alta precisão
5. Tampa das pilhas
6. Fita métrica corporal

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este dispositivo está diseñado para su uso personal y no para fines comerciales.
- Mantenga el dispositivo, así como su material de embalaje, fuera del alcance de los niños y los animales sin supervisión.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles. En caso de mal funcionamiento o avería contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga el aparato alejado de campos electromagnéticos como teléfonos móviles, mandos... La precisión de la medición podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.
- No utilice el producto en el exterior.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, condiciones de humedad o a luz solar directa.
- Mantenga el dispositivo alejado del agua y de otros líquidos.
- Los cambios drásticos de temperatura podrían producir condensación. En ese caso, espere a que el dispositivo vuelva a estar a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- No deje caer el producto al suelo ni salte sobre su superficie de medición.
- No se suba a la báscula con los pies mojados y asegúrese de que tanto la superficie de medición como el suelo están secos.
- No coloque los pies en los bordes de la báscula.
- No utilice limpiadores cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, esto podría dañar la superficie.
- Esta báscula está diseñada para determinar el peso corporal, analizar el nivel de agua y grasa en el cuerpo, la proporción de masa muscular y ósea y calcular el Índice de Masa Corporal (IMC).
- La función de IMC solo es apta para calcular el peso ideal de personas mayores de edad (18+).
- Los resultados calculados son simples valores de referencia. No utilice estos valores como base de cualquier tipo de tratamiento médico o dieta, póngase en contacto con un profesional para cualquier duda.
- La función de análisis corporal no es apta para:
  - Personas menores de 10 años o mayores de 70.
  - Personas con marcapasos o cualquier otro tipo de implante médico con componentes electrónicos.
  - Personas que presenten síntomas de fiebre, edema u osteoporosis.
  - Personas bajo tratamiento de diálisis.

- Personas que toman medicación para problemas cardiovasculares.
- Embarazadas.
- La báscula soporta un peso máximo de 180 kg.

### INSTRUCCIONES SOBRE LAS PILAS

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y los animales, podrían resultar dañinas si fueran ingeridas. En caso de ingestión, acuda a un médico inmediatamente.
- En caso de fuga de líquido de las pilas, evite su contacto con la piel, los ojos y las mucosas.

**ADVERTENCIA:** en caso de contacto con el ácido, lave inmediatamente y con abundante agua las zonas afectadas y póngase en contacto con un médico lo antes posible.

- Asegúrese de que los contactos de las pilas dentro del dispositivo están limpios antes de insertarlas. Límpielos si fuera necesario.
- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado en las especificaciones técnicas.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez y no utilice pilas de diferente tipo o capacidad.
- Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar las pilas (+/-).
- Retire las pilas del dispositivo cuando estén descargadas o cuando la báscula no vaya a ser utilizada en un tiempo.
- Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.
- Este dispositivo utiliza 4 pilas de 1,5 V, tipo AAA (no incluidas).

**ADVERTENCIA:** si aparece "Lo" en la pantalla, las pilas deben ser reemplazadas.

Cómo cambiar las pilas:

1. Abra el compartimento de las pilas, situado en la parte inferior del dispositivo.
2. Retire las pilas usadas.
3. Introduzca 4 pilas de 1,5 V, tipo AAA. Preste atención a la polaridad.

### 3. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja. Asegúrese de que no presenta ningún daño, en caso de detectar alguno, notifíquelo inmediatamente al Servicio de Asistencia Técnica.
2. Retire la tira protectora del compartimento de las pilas situado en la parte inferior del dispositivo para activarlo. Esta tira protectora se coloca para asegurar un transporte seguro.

### INFORMACIÓN ADICIONAL

- La medición del peso debe realizarse sin ropa y con los pies descalzos.
- Se recomienda pesarse siempre a la misma hora y en las mismas condiciones.
- Los valores de medida podrían verse afectados al pesarse inmediatamente después de hacer deporte o si no se ha bebido o comido suficiente durante el día.

- La medida de la grasa corporal, del contenido de agua en el cuerpo y la masa muscular y ósea solo podrá realizarse con los pies descalzos y secos.
- La báscula reacciona a un mínimo de 5 kg y redondea el peso a los siguientes 100 g.
- La superficie de medición debe estar limpia para funcionar de forma correcta.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### MODO NORMAL

1. Coloque el dispositivo en una superficie sólida, seca y plana (evite alfombras). Los suelos irregulares dan lugar a resultados de medidas inexactos.
2. Apoye el pie en la báscula para activar la pantalla.
3. Espere hasta que la pantalla muestre '0.0' (kg/lb/st).

Antes de ponerse de pie en la báscula, seleccione la unidad de medida: kg, lb o st. Vea la sección de configuración de unidad de medida.

4. Súbase a la báscula y el dispositivo comenzará a calcular el peso.
5. Una vez se haya establecido peso, parpadearán los números en la pantalla. Ahora puede bajarse de la báscula.
6. El dispositivo se apagará de forma automática tras unos segundos.

### DESCARGAR LA APP Y CREAR UNA CUENTA

1. Descárguese la aplicación "AlFit" con el código QR de la portada o a través de Google Play Store (Android) o App Store (iOS). La App requiere, como mínimo, iOS 8.0 o Android 4.3.
2. Regístrese con su dirección e-mail y una contraseña.

### CREAR Y UTILIZAR EL PERFIL DE USUARIO

Siga los siguientes pasos para calcular la grasa corporal, el contenido de agua en el cuerpo, la masa muscular y ósea, el Índice de Masa Corporal (ICM) y las calorías diarias requeridas:

1. Rellene los campos de género, altura y edad en su perfil de usuario.
2. Una vez haya proporcionado los datos, seleccione DONE. La App volverá al menú principal de forma automática.
3. Puede guardar hasta un máximo de 8 usuarios. Para añadir nuevos perfiles de usuarios haga lo siguiente:
  - Seleccione su perfil. Para ello, acceda a su nombre de perfil en la esquina izquierda superior o deslice la pantalla a la derecha y se abrirá el menú del perfil.
  - Pulse el símbolo más (+). La pestaña de creación de perfil nuevo se abrirá.
  - Introduzca los datos del nuevo perfil (nombre, género, altura, fecha de nacimiento) y confirme los datos seleccionando DONE.



## CONFIGURAR LA UNIDAD DE MEDIDA

Seleccione la unidad de medición del peso en el menú de ajustes y extras (settings/extra).

- Seleccione el símbolo de settings/extra o deslice la pantalla hacia la izquierda.
- Seleccione la unidad (UNIT).
- Escoja entre kilos (kg), libras (lb) o Stone (st).
- Utilice la flecha para volver al menú settings/extras. Una vez en el menú, la medida se habrá establecido de forma automática.

## CALCULAR LA GRASA CORPORAL, EL CONTENIDO DE AGUA EN EL CUERPO, LA MASA MUSCULAR Y ÓSEA, EL ÍNDICE DE MASA CORPORAL (IMC) Y LAS CALORÍAS DIARIAS

1. Coloque el dispositivo en una superficie sólida, seca y plana (evite alfombras). Los suelos irregulares dan lugar a resultados de medidas inexactos.
2. Conecte el Bluetooth® en su Smartphone.
3. Abra la aplicación "AlFit". La aplicación tratará de conectarse automáticamente a la báscula.

**ADVERTENCIA:** no conecte más de un Smartphone a la vez.

4. Apoye un pie en la báscula para activar la pantalla.
5. Espere hasta que la pantalla muestre '0.0' (kg/lb/st).
6. Súbase descalzo a la báscula. Asegúrese de colocar los pies en los contactos correctamente. El peso será calculado.
7. Una vez el peso se haya establecido, parpadearán los números en la pantalla y, a continuación, se calcularán los demás valores.
8. Permanezca quieto en la báscula hasta que el dispositivo se apague de forma automática o los datos aparezcan en la pantalla de su App.
9. Los valores calculados aparecerán en el menú principal en el siguiente orden:
  - WEIGHT: peso.
  - BMI (Body Mass Index): IMC (Índice de Masa Corporal).
  - BFR (Body Fat Rate): índice de grasa corporal.
  - MUSCLE: músculo.
  - MOISTURE: hidratación.
  - BONE MASS: masa ósea.
  - BMR (Basal Metabolic Rate): metabolismo basal.
  - VISCERAL FAT: grasa visceral.
  - Protein rate: índice de proteínas.
  - Body age: edad corporal.
10. Junto a cada uno de los valores expuestos, se indicará si está dentro del índice estándar (STD), si es demasiado alto (HIGH) o demasiado bajo (LOW) (comparado siempre con valores promedio).
11. Seleccione cualquiera de los valores para obtener información más detallada.

## 5. APP MÓVIL

A través del menú de ajustes y extras (settings/extra), acceda a los siguientes modos y funciones:

Para salir de cualquiera de las siguientes funciones o modos, seleccione el símbolo de la flecha situado en la esquina superior izquierda y volverá al menú de ajustes y extras.

### **ESTADÍSTICAS (STATISTICS)**

Esta opción de menú permite visualizar las estadísticas semanales, mensuales y anuales en el menú principal. Desde la página del menú principal, deslice la pantalla hacia arriba y el menú pasará a la segunda página.

### **BÁSCULA PARA BEBÉS (BABY WEIGHT SCALE)**

Esta función está diseñada para pesar a bebés y guardar el peso en la aplicación. También generan estadísticas de peso.

1. Seleccione BABY WEIGHT SCALE.
2. Cree un perfil nuevo para el bebé.
3. Una vez creado el perfil, la aplicación le redirigirá automáticamente al menú principal. En la función de báscula para bebé solo se mostrará el peso.
4. Súbase a la báscula sin el bebé y calcule su peso en primer lugar.
5. Bájese de la báscula y espere a que se apague.
6. Súbase a la báscula cogiendo al bebé. El peso del bebe se calculará y guardará de forma automática.

Seleccione su propio perfil para ver sus valores o para pesarse de nuevo. Consulte el apartado Crear y utilizar el perfil de usuario.

La aplicación le mostrará automáticamente su perfil o el del bebé al seleccionar el perfil deseado.

### **ENCICLOPEDIA DEL PESO (WEIGHT ENCYCLOPEDIA)**

Esta opción de menú muestra noticias (NEWS), una guía rápida de cómo calcular el peso estándar y el IMC (WT. KNOWLEDGE) y los valores estándar del peso, altura y perímetro cefálico de bebés de ambos sexos de 1 mes a 1 año (WT. REFERENCE).

### **RECORDATORIO DE PESO**

Esta función permite introducir el peso objetivo o deseado (TARGET WEIGHT). La aplicación guardará este peso y mostrará a qué distancia se encuentra del peso objetivo cada vez que lo mida.

Pueden guardarse un máximo de 2 recordatorios.

**COMPARTIR LA APLICACIÓN (SHARE APPLICATION)**

Esta opción del menú permite compartir los valores obtenidos con otras personas a través de diferentes plataformas.

**MI DISPOSITIVO (MY DEVICE)**

Seleccione esta opción del menú para conectar el dispositivo al smartphone de forma manual en caso de fallar la conexión automática. Si no, apague y encienda el dispositivo.

- Conectar: configure HAVEN'T BINDING DEVICE. La App buscará la báscula, una vez aparezca en la lista, selecciónela. La App conectará el dispositivo al smartphone y viceversa.
- Desconectar: seleccione la báscula entre la lista de dispositivos conectados. La aplicación desconectará el dispositivo de la aplicación y viceversa.

**ACTUALIZAR EL SISTEMA (SYSTEM UPDATE)**

Desde esta opción pueden comprobarse y descargarse directamente todas las actualizaciones disponibles de la App.

**CERRAR SESIÓN (LOGOUT)**

Seleccione esta opción para cerrar la sesión y salir por completo de la App.

**MENSAJES DE ERROR**

Pueden aparecer los siguientes errores en la pantalla:

Pantalla	Significado
Lo	Las pilas de la báscula están descargadas. Inserte pilas nuevas (vea la sección Cambiar pilas).
Err	La báscula no soporta el peso porque sobrepasa los 180 kg permitidos.
C	Ha ocurrido un error durante la medición del peso. Baje de la báscula y vuelva a subir para repetir el proceso.

## POSIBLES FALLOS

Fallo	Posible significado
Porcentaje de grasa corporal y de agua no viables	La grasa corporal incluye una baja cantidad de agua. Esto significa que el contenido de agua en el cuerpo puede estar por debajo de las cifras orientativas en personas que tienen un alto contenido de grasa corporal. Por el contrario, en el de los atletas, las cifras orientativas se excederán debido a la baja cantidad de grasa y la alta proporción de músculo.
Medida de peso incorrecta	La báscula está colocada en una superficie irregular (por ejemplo, una alfombra). Situar el dispositivo en una superficie que no sea plana puede dar lugar a medidas inexactas o irreales.
Medida de peso incorrecta	No se ha podido calcular la grasa corporal ni el contenido de agua. Los pies deben colocarse correctamente en el área de contacto para los pies, descalzos y secos.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. No sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos. No permita que entre ningún tipo de líquido dentro del dispositivo durante la limpieza.
2. No utilice nunca productos de limpieza cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, podrían dañar la superficie.
3. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la báscula, si fuera necesario, use un producto de limpieza suave.
4. Guarde el dispositivo en un lugar limpio, seco, protegido de la luz solar directa y fuera del alcance de los niños mientras no esté en funcionamiento.

## 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Surface Precision 9500/9600 Smart Healthy

Referencia: 04090/04091

Peso máximo: 180 kg

Alimentación: 1,5V (4 pilas tipo AAA)

Dimensiones:

- Modelo 9500: 310 x 310 x 20 mm
- Modelo 9600: 300 x 260 x 20 mm

Unidades de medida: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Peso neto:

- Modelo 9500: 2 kg
- Modelo 9600: 1,86 kg

Pantalla: 82\*44 mm

Número de usuarios\*: 8

Número de funciones\*: 7

## 8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά ή νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για προσωπική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην αφήνετε τα παιδιά και τα ζώα χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή και φυλάσσετε το υλικό συσκευασίας μακριά από αυτά για να αποφευχθεί η ασφυξία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν ορατά σημεία βλάβης. Πάντα να ελέγχετε για ζημιές πριν από κάθε χρήση και σε περίπτωση δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ηλεκτρομαγνητικά πεδία (κινητά τηλέφωνα, τηλεχειριστήρια κλπ.) Η ακρίβεια μέτρησης μπορεί να επηρεαστεί.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία, υγρές συνθήκες ή σε απευθείας ηλιακό φως.
- Κρατήστε το νερό και τα άλλα υγρά μακριά από τη συσκευή.
- Οι μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας ενδέχεται να προκαλέσουν συμπύκνωση. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε τη συσκευή να επανέλθει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρήση.
- Μην ρίξετε τη συσκευή ή κάνετε άλμα στην επιφάνεια μέτρησης.
- Μην στέκεστε στην ζυγαριά με βρεγμένα πόδια και βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια μέτρησης και η κάτω επιφάνεια είναι στεγνή.
- Μην στέκεστε στην άκρη της ζυγαριάς.
- Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή λιπαντικά υλικά καθαρισμού για να καθαρίσετε τη συσκευή, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην επιφάνεια.
- Η κλίμακα αυτή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό του βάρους του σώματος, την ανάλυση του νερού, του σωματικού λίπους, της αναλογίας μάζας των μυών και των οστών στο σώμα και τον υπολογισμό του Δείκτη Μάζας Σώματος (ΔΜΣ).
- Η λειτουργία ΔΜΣ είναι κατάλληλη μόνο για τον υπολογισμό του ιδανικού βάρους των ενηλίκων ηλικίας 18 ετών και άνω.
- Τα υπολογισθέντα αποτελέσματα είναι απλές τιμές αναφοράς. Μην χρησιμοποιείτε αυτά τα αποτελέσματα ως βάση για οποιαδήποτε μορφή ιατρικής περιθαλψής ή διατροφής και επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία για οποιαδήποτε αμφιβολία.
- Η λειτουργία ανάλυσης σώματος δεν είναι κατάλληλη για:
  - - Άτομα κάτω των 10 ετών ή άνω των 70 ετών.
  - - Άτομα με βηματοδότη ή οποιοδήποτε άλλο ιατρικό εμφύτευμα με ηλεκτρονικά εξαρτήματα. - Άτομα με πυρετό, οίδημα ή συμπτώματα οστεοπόρωσης.
  - - Άτομα που υποβάλλονται σε θεραπεία αιμοκάθαρσης.
  - - Άτομα που λαμβάνουν καρδιαγγειακά φάρμακα.
  - - Εγκυος γυναίκα.
  - - Η συσκευή αντέχει σε μέγιστο σωματικό βάρος 180 kg.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και ζώα, θα μπορούσαν να είναι θανατηφόρες σε περίπτωση κατάποσης. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Σε περίπτωση που διαρρέυσει μια μπαταρία, μην αφήσετε το δέρμα, τα μάτια ή τις βλεννώδεις μεμβράνες να έρθουν σε επαφή με το οξύ της μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε περίπτωση επαφής με οξύ, ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με άφθονο φρέσκο νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας το συντομότερο δυνατό.

- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της μπαταρίας στη συσκευή είναι καθαρές πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες, αν δεν είναι, καθαρίστε τις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο μπαταρίας που καθορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές.
- Να αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή διαφορετικές χωρητικότητες.
- Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, σημειώστε τη σωστή πολικότητα (+/-).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή όταν εκφορτιστούν ή όταν η ζυγαριά δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται ή να επανενεργοποιούνται, να αποσυναρμολογούνται, να ρίχνονται σε φωτιά, να βυθίζονται σε υγρά ή να βραχυκυκλώνουν.
- Αυτή η συσκευή απαιτεί μπαταρίες 4 x 1.5 volt, τύπου AAA (NOT INCLUDED).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "Lo", πρέπει να αντικατασταθούν οι μπαταρίες.

- Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο κάτω μέρος της κλίμακας.
2. Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
3. Εισαγάγετε μπαταρίες 4 x 1,5 volt, τύπου AAA. Δώστε προσοχή στην πολικότητα.
4. Κλείστε ξανά τη θήκη μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι ταιριάζει σωστά.

## 3. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία της. Ελέγξτε προσεκτικά εάν υπάρχει ζημιά και αν υπάρχει, ενημερώστε αμέσως την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec.
2. Αφαιρέστε την προστατευτική λωρίδα από τη θήκη μπαταριών, που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, για να την ενεργοποιήσετε. Αυτή η προστατευτική λωρίδα τοποθετείται για ασφαλέστερη μεταφορά.

### Περαιτέρω πληροφορίες

- Ζυγιστείτε χωρίς ρούχα και ξυπόλυτοι.
- Προτείνεται να ζυγίζετε τον εαυτό σας ταυτόχρονα και πάντα υπό τις ίδιες συνθήκες.
- Οι μετρημένες τιμές ενδέχεται να παραμορφωθούν εάν μετρηθεί το βάρος αμέσως μετά την άθληση ή εάν δεν έχετε φάει ή πει νερό αρκετό κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Η μέτρηση του σωματικού λίπους, της περιεκτικότητας σε νερό και της μυϊκής και οστικής μάζας είναι δυνατή μόνο με γυμνά και ξηρά πόδια.

- Η ζυγαριά αντιδρά σε ένα ελάχιστο βάρος 5 kg και στρογγυλοποιεί στα 100 g.
- Η επιφάνεια μέτρησης πρέπει να είναι καθαρή ώστε να λειτουργεί σωστά.

## 4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΖΥΓΙΣΜΑ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε στέρεη, ξηρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά). Τα ανομοιογενή δάπεδα οδηγούν σε ανακριβή αποτελέσματα μέτρησης.
2. Αγγίξτε το πόδι σας στην κλίμακα για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
3. Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη '0.0' (kg / lb / st).  
Πριν βρεθείτε στην κλίμακα, επιλέξτε μονάδα μέτρησης: kg, lb ή st.  
(ΔΕΙΤΕ "ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ").
4. Σταθείτε στην ζυγαριά, η συσκευή θα αρχίσει να υπολογίζει το βάρος.
5. Αφού καθοριστεί το βάρος, ο αριθμός στην οθόνη αναβοσβήνει. Τώρα μπορείτε να κατεβείτε από την ζυγαριά.
6. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

### ΛΗΨΗ APP ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ

1. Κατεβάστε το App "AlFit" χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα ή από το Google Play Store (Android) ή App Store (iOS). Η εφαρμογή απαιτεί ελάχιστο iOS 8.0 ή Android 4.3.
2. Εγγραφείτε χρησιμοποιώντας τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σας και έναν κωδικό πρόσβασης.

Δημιουργία και χρήση του προφίλ χρήστη σας

Πριν η κλίμακα μπορεί να υπολογίσει το σωματικό σας λίπος, το περιεχόμενο σε νερό, την οστική και μυϊκή μάζα, το ΔΜΣ και την καθημερινή ζήτηση θερμίδων:

1. Συμπληρώστε τα πεδία φύλου, ύψους και ηλικίας στο προφίλ χρήστη σας
2. Αφού παρέχονται όλα τα δεδομένα, επιλέξτε ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ. Η εφαρμογή θα επιστρέψει αυτόματα στο κύριο μενού.
3. Μπορούν να αποθηκευτούν έως και 8 προφίλ χρηστών. Για να προσθέσετε προφίλ χρηστών:
  - Επιλέξτε το προφίλ σας είτε επιλέγοντας το όνομα του προφίλ σας στην επάνω αριστερή γωνία είτε μετατοπίζοντας την οθόνη προς τα δεξιά και το μενού προφίλ θα ανοίξει.
  - Πατήστε το κουμπί συν (+), η μάσκα δημιουργίας προφίλ θα ανοίξει.
  - Εισάγετε νέα δεδομένα προφίλ (όνομα, φύλο, ύψος, ημερομηνία γέννησης) και πατήστε DONE για επιβεβαίωση.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΒΑΡΟΣ

Η μονάδα μέτρησης βάρους μπορεί να επιλεγεί στο μενού ρυθμίσεις/ έξτρα μενού.

Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης / πρόσθετου συμβόλου ή προβολής διαφανειών προς τα αριστερά.

- Επιλέξτε ΜΟΝΑΔΑ.
- Επιλέξτε μεταξύ χιλιογράμμων (kg), κιλά (lb) ή πέτρας (st).
- Χρησιμοποιήστε το βέλος για να επιστρέψετε στις ρυθμίσεις / πρόσθετα, περνάει αυτόματα η μονάδα βάρους





## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΣΩΜΑΤΟΣ

Αυτή η λειτουργία υπολογίζει το σωματικό λίπος, την περιεκτικότητα σε νερό, την οστική και μυϊκή μάζα, το ΔΜΣ και τη ζήτηση θερμίδων.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε στέρεη, ξηρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά). Τα ανομοιογενή δάπεδα οδηγούν σε ανακριβή αποτελέσματα μέτρησης.
2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στο smartphone σας.
3. Ανοίξτε την εφαρμογή "AIFit". Η εφαρμογή προσπαθεί αυτόματα να συνδεθεί με τις ζυγαριές.
4. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνδέστε μόνο ένα smartphone στην ζυγαριά κάθε φορά.
5. Πατήστε το πόδι σας στην ζυγαριά για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
6. Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη '0.0' (kg / lb / st).
7. Σταθείτε με γυμνά πόδια στην ζυγαριά. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας είναι τοποθετημένα σωστά στις περιοχές επαφής. Το σωματικό βάρος θα υπολογιστεί.
8. Μόλις καθοριστεί το βάρος, ο αριθμός στην οθόνη αναβοσβήνει. λάμψη. Οι άλλες τιμές υπολογίζονται αμέσως μετά από αυτό.
9. Παραμείνετε ακίνητοι στη ζυγαριά μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα ή όλα τα δεδομένα εμφανίζονται στην εφαρμογή.
10. 10. Οι υπολογισμένες τιμές εμφανίζονται στα κύρια μενού σας με την ακόλουθη σειρά:
11. •ΒΑΡΟΣ
12. • Δείκτης Μάζας Σώματος (BMI)
13. • BFR (Ρυθμός λίπους σώματος)
14. •ΜΥΣ
15. • ΥΓΡΑΣΙΑ
16. •ΟΣΤΙΚΗ ΜΑΖΑ
17. • BMR (βασικός μεταβολικός ρυθμός)
18. •ΣΠΛΑΧΝΙΚΟ ΛΙΠΟΣ
19. • Ποσοστό πρωτεϊνών
20. • Ηλικία σώματος
21. Δίπλα στις τιμές σας, εμφανίζεται αν βρίσκονται στην κανονική εμβέλεια (STD) ή είναι υπερβολικά υψηλές (HIGH) ή πολύ χαμηλές (LOW) (μετρούμενες έναντι των μέσων τιμών).
22. Επιλέξτε οποιαδήποτε από τις τιμές για πιο λεπτομερείς πληροφορίες.

### Εφαρμογή κινητού

Μέσω του μενού ρυθμίσεων / επιπρόσθετο μενού, έχετε πρόσβαση στα ακόλουθα μενού ή λειτουργίες: Από οποιοδήποτε από τα ακόλουθα μενού ή λειτουργίες, πατήστε το σύμβολο βέλους στην επάνω αριστερή γωνία (πίσω) για να επιστρέψετε στις ρυθμίσεις / πρόσθετα.

## ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ

Αυτό το μενού στοιχείων επιτρέπει την προβολή ημερήσιων, εβδομαδιαίων, μηνιαίων και ετήσιων στατιστικών στοιχείων στο κύριο μενού. Από τη σελίδα του κύριου μενού, σύρετε την οθόνη προς τα επάνω. Το κύριο μενού θα μετακινηθεί στη δεύτερη σελίδα.

### ΖΥΓΙΣΜΑ ΒΡΕΦΙΚΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί για να ζυγίζει και να αποθηκεύει το βάρος του μωρού σας. Οι στατιστικές βάρους δημιουργούνται επίσης εδώ.

1. Επιλέξτε ΖΥΓΑΡΙΑ ΒΑΡΟΥΣ ΜΩΡΟΥ
2. Δημιουργήστε ένα νέο προφίλ για το μωρό.
3. Μόλις δημιουργηθεί το προφίλ, κατευθύνεστε αυτόματα στο κύριο μενού. (Στη λειτουργία κλίμακας βάρους μωρού εμφανίζεται μόνο το βάρος).
4. Σταθείτε στην ζυγαριά, χωρίς το μωρό, και πρώτα υπολογίστε το βάρος σας.
5. Αποσυνδέστε την κλίμακα και περιμένετε μέχρι να σβήσει.
6. Σταθείτε στην κλίμακα κρατώντας το μωρό σας. Το βάρος του μωρού θα υπολογιστεί και θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Για να δείτε οι ίδιοι τις τιμές ή το βάρος σας, επιλέξτε πάλι το δικό σας προφίλ (ανατρέξτε στην ενότητα "Δημιουργία και διαχείριση προφίλ χρήστη").

Η εφαρμογή θα εμφανίσει αυτόματα το προφίλ σας ή το μωρό σας όταν είναι επιλεγμένη.

### ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ ΒΑΡΟΥΣ

Αυτό το στοιχείο μενού εμφανίζει έναν σύντομο οδηγό για τον υπολογισμό του τυπικού βάρους και του BMI (ΔΜΣ) καθώς και τις τυπικές τιμές για το βάρος, το ύψος και την περιφέρεια του κεφαλιού των ανδρών και των θηλέων ηλικίας από 1 μηνών έως 1 έτους.

### ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ ΖΥΓΙΣΜΑΤΟΣ

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να εισάγετε ένα στοχευμένο βάρος. Αυτό το βάρος στόχος αποθηκεύεται και η εφαρμογή σας ενημερώνει, κάθε φορά που ζυγίζετε, πόσο μακριά βρίσκεστε από αυτό.

Μπορούν να γίνουν αποδεκτές 2 ρυθμίσεις βάρους.

### ΜΟΙΡΑΣΜΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Αυτό το στοιχείο μενού επιτρέπει την κοινή χρήση των τιμών που λαμβάνονται με άλλα άτομα μέσω διαφορετικών πλατφορμών.

### Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΟΥ

Σε περίπτωση αποτυχίας της αυτόματης σύνδεσης, επιλέξτε αυτό το στοιχείο μενού για να συνδέσετε το smartphone με την ζυγαριά χειροκίνητα. Εάν όχι, αποσυνδέστε και συνδέστε τη συσκευή.



Σύνδεση: Επιλέξτε δεν έχω συνδέσει τη ΣΥΣΚΕΥΗ. Η εφαρμογή θα αναζητήσει την ζυγαριά και, στη συνέχεια, θα επιλέξει την ζυγαριά από τη λίστα που εμφανίζεται. Η εφαρμογή συνδέει το έξυπνο τηλέφωνο και την ζυγαριά μεταξύ τους.

- Αποσύνδεση: Επιλέξτε την κλίμακα από τη λίστα των συνδεδεμένων συσκευών. Η εφαρμογή αποσυνδέει το έξυπνο τηλέφωνο

#### ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ελέγξτε όλες τις νέες ενημερώσεις εφαρμογών και κάντε λήψη απευθείας από αυτό το στοιχείο μενού.

#### ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ

Αυτό το στοιχείο μενού σας επιτρέπει να αποσυνδεθείτε πλήρως από την εφαρμογή.

#### ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Τα ακόλουθα μηνύματα σφάλματος μπορούν να εμφανιστούν στην οθόνη:

ΟΘΟΝΗ	ΣΗΜΑΣΙΑ
Lo	Οι μπαταρίες στην κλίμακα είναι πολύ χαμηλές. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες (ανατρέξτε στην ενότητα "Επανατοποθέτηση των μπαταριών").
Err	Το βάρος της κλίμακας είναι πάνω από 180 κιλά, η κλίμακα δεν αντέχει το βάρος.
C	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη μέτρηση. Κατεβείτε από την ζυγαριά και ανεβείτε ξανά για να επαναλάβετε τη διαδικασία μέτρησης.

**ΠΙΘΑΝΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ**

Προσδιορισμός	Πιθανή σημασία
Μη εύλογες τιμές για το σώμα λίπος και νερό περιεχόμενο	Το σωματικό λίπος περιλαμβάνει σχετικά μικρό νερό. Αυτό σημαίνει ότι η περιεκτικότητα σε νερό του σώματος μπορεί να είναι κάτω από τα στοιχεία των κατευθυντήριων γραμμών σε άτομα που έχουν υψηλή περιεκτικότητα σε σωματικά λιπαρά. Σε περίπτωση αθλητών αντοχής ή απόδοσης, αντίθετα, τα στοιχεία των κατευθυντήριων γραμμών μπορούν να ξεπεραστούν εξαιτίας των χαμηλότερων περιεκτικότητων σε λίπος και του υψηλού ποσοστού μυών.
Εσφαλμένη μέτρηση βάρους	Η κλίμακα τοποθετείται σε μια ανώμαλη επιφάνεια (π.χ. ένα χαλί). Οι μετρούμενες τιμές μπορεί να παραμορφωθούν εάν η κάτω επιφάνεια είναι ανομοιογενής.
Εσφαλμένη μέτρηση βάρους	Δεν μπορούν να υπολογιστούν τιμές για το σωματικό λίπος και την περιεκτικότητα σε νερό. Τα πόδια πρέπει να τοποθετούνται σωστά στην περιοχή επαφής των ποδιών, γυμνά και στεγνά.

**6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, δεν πρέπει να επιτρέπεται η είσοδος υγρού στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή λειαντικά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή. Αυτά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ελαφρώς μαλακό πανί και, εάν χρειάζεται, με ήπιο καθαριστικό.
- Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, φυλάξτε τη συσκευή σε στεγνό, καθαρό χώρο, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως και μακριά από παιδιά.

**7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο: Επιφανειακή ακρίβεια 9500/9600 Smart

Healthy Αναφορά προϊόντος: 04090/04091

Μέγιστο φορτίο: 180 kg

Παροχή: 1,5 V (4 pilas tipo AAA)

Διαστάσεις:

- Μοντέλο 9500: 310 x 310 x 20 mm
- Μοντέλο 9600: 300 x 260 x 20 mm Μονάδες μέτρησης: Kilo (kg) / Πέτρα (Z) / Ζυγός (lb) Καθαρό βάρος:



Μοντέλο 9500: 2 kg  
 Μοντέλο 9600: 1,86 kg  
 Οθόνη: 82 \* 44 mm •  
 Αριθμός χρηστών : 8  
 Αριθμός λειτουργιών : 7

## 8. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Η ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19 / ΕΕ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE), διευκρινίζει ότι οι παλιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κανονικά αστικά απορρίμματα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και η ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν και να μειωθεί ο αντίκτυπος στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Το διαγραμμένο σύμβολο "τροχοφόρο κάδο" στο προϊόν σας υπενθυμίζει την υποχρέωσή σας να διαθέσετε σωστά τη συσκευή. Εάν το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία ή χρησιμοποιεί μπαταρίες, θα πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή και να απορριφθεί κατάλληλα.

Οι καταναλωτές πρέπει να επικοινωνούν με τις τοπικές αρχές ή τους εμπόρους λιανικής πώλησης για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή διάθεση παλιών συσκευών ή / και των μπαταριών τους.

## 9. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον έχει υποβληθεί η απόδειξη αγοράς, το προϊόν βρίσκεται σε άριστη φυσική κατάσταση και έχει χρησιμοποιηθεί σωστά, όπως εξηγείται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί για σκοπούς άλλους από εκείνους που προορίζονται για αυτό, έχει χρησιμοποιηθεί κατά λάθος, χτυπηθεί, εκτεθεί σε υγρασία, βυθίζεται σε υγρές ή διαβρωτικές ουσίες, καθώς και οποιοδήποτε άλλο σφάλμα που μπορεί να αποδοθεί στον πελάτη.
- Το προϊόν έχει απουναρμολογηθεί, τροποποιηθεί ή επισκευαστεί από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec.
- Σφάλματα που οφείλονται στην κανονική φθορά των εξαρτημάτων του, λόγω χρήσης.

Η υπηρεσία εγγύησης καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής σας για 2 χρόνια, βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας, εκτός από τα αναλώσιμα μέρη. Σε περίπτωση κακής χρήσης, η εγγύηση δεν ισχύει.

**Αν διαπιστώσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν σας ή έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 963 210 728.**

## 2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions de sécurité suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil a été conçu pour une utilisation personnelle et non pour des fins commerciales.
- Maintenez l'appareil, tout comme l'emballage hors de la portée des enfants et des animaux, sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles. Dans le cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une incidence, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez l'appareil éloigné des champs électromagnétiques comme les téléphones mobiles, les télécommandes, ... La précision des mesures pourrait en être affectée.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas le produit en extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Maintenez l'appareil éloigné de l'eau ou de tout autre liquide.
- Les changements drastiques de température pourraient produire de la condensation. Dans ce cas, veuillez attendre que l'appareil revienne à température ambiante avant de le mettre en marche.
- Ne laissez pas le produit tomber au sol et ne sautez pas sur la surface de mesure.
- Ne montez pas sur le pèse-personne avec les pieds mouillés et assurez-vous que la surface de mesure et le sol soient secs.
- Ne placez pas les pieds sur les bords du pèse-personne.
- N'utilisez pas de produits nettoyants caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil, cela pourrait abîmer la surface.
- Ce pèse-personne a été conçu pour déterminer le poids corporel, analyser le niveau d'eau et de graisse dans le corps, la proportion de masse musculaire et osseuse et calculer l'Indice de Masse Corporelle (IMC).
- La fonction d'IMC convient pour calculer le poids idéal uniquement des personnes majeures (18+).
- Les résultats calculés sont de simples valeurs de référence. N'utilisez pas ces valeurs comme base pour un traitement médical ou un régime, contactez un professionnel pour tous renseignements.
- La fonction d'analyse corporelle ne convient pas pour :
  - Personnes de moins de 10 ans ou de plus de 70 ans.
  - Personnes avec pacemaker ou tout autre type d'implant médical avec composants électroniques.



- Personnes qui présentent des symptômes de fièvre, œdème ou ostéoporose.
- Personnes sous traitement par dialyse.
- Personnes qui prennent des médicaments pour des problèmes cardiovasculaires.
- Femmes enceintes.
- Le pèse-personne supporte un poids maximal de 180 kg.

### INSTRUCTIONS POUR LES PILES

- Maintenez les piles hors de la portée des enfants et des animaux, elles pourraient s'abîmer si elles venaient à être ingérées. En cas d'ingestion, veuillez consulter votre médecin immédiatement.
- En cas de fuite de liquide des piles, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.

**WARNING:** En cas de contact avec l'acide, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance et contactez un médecin le plus rapidement possible.

- Assurez-vous que les contacts des piles dans l'appareil soient propres avant d'installer les piles. Nettoyez-les si besoin.
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les spécifications techniques.
- Changez toujours toutes les piles à la fois et n'utilisez pas des piles de différents types ou capacités.
- Faites attention à la polarité lorsque vous remplacez les piles (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont déchargées ou lorsque le pèse-personne ne va pas être utilisé pendant un long moment.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées.
- Cet appareil fonctionne avec 4 piles d'1,5 V, type AAA (non incluses).

**WARNING:** Si "Lo" apparaît sur l'écran, les piles doivent être remplacées.

Comment changer les piles :

1. Ouvrez le compartiment des piles, situé sur la partie inférieure de l'appareil.
2. Retirez les piles usagées.
3. Introduisez 4 piles d'1,5 V, type AAA. Faites bien attention à la polarité.

### 3. AVANT UTILISATION

1. Sortez le produit de sa boîte. Assurez-vous qu'il ne présente aucun type de dommage, si vous détectez une incidence, notifiez-le immédiatement au Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
2. Retirez la bande protectrice du compartiment des piles, située au niveau de la partie inférieure du produit, pour l'activer. Cette bande protectrice se place pour assurer un transport sécurisé.

### Informations complémentaires

- La pesée doit se réaliser sans vêtements ni chaussures.
- Il est recommandé de toujours se peser à la même heure et dans les mêmes conditions.
- Les valeurs des mesures peuvent être affectées si vous vous pesez directement après avoir fait du sport ou si vous n'avez pas bu ou mangé suffisamment dans la journée.
- Les mesures de la graisse corporelle, du contenu d'eau dans le corps, de la masse musculaire et osseuse pourront se réaliser uniquement déchaussé et avec les pieds secs.
- Le pèse-personne réagit à un minimum de 6 kg et arrondit le poids aux 100 g supérieurs.
- La surface de mesure doit être propre pour fonctionner correctement.

## 4. FONCTIONNEMENT

### POIDS NORMAL

1. Placez le produit sur une surface solide, sèche et plate (évités les tapis). Les sols irréguliers donnent lieu à des résultats et mesures inexacts.
2. Appuyez le pied sur le pèse-personne pour allumer l'écran.
3. Attendez que l'écran indique '0.0' (kg/lb/st).

Avant de vous mettre debout sur le pèse-personne, sélectionnez l'unité de mesure : kg, lb ou st. Veuillez lire la section de configuration de l'unité de mesure.

4. Montez sur le pèse-personne et le produit commencera à calculer le poids.
5. Une fois que le poids est établi, les numéros clignotent sur l'écran. Maintenant, vous pouvez descendre du pèse-personne.
6. Le produit s'éteindra automatiquement après quelques secondes.

### TÉLÉCHARGER L'APP ET CRÉER UN COMPTE

1. Téléchargez l'application "AlFit" avec le code QR présent sur la première page de ce manuel ou à travers Google Play Store (Android) ou App Store (iOS). L'App fonctionne avec les systèmes iOS 8.0 ou Android 4.3 minimum.
2. Enregistrez-vous avec votre adresse e-mail et un mot de passe.

### CRÉER ET UTILISER LE PROFIL DE L'UTILISATEUR

Veillez suivre les étapes suivantes pour calculer la graisse corporelle, le contenu d'eau dans le corps, la masse musculaire et osseuse, l'Indice de Masse Corporelle (IMC) et les calories quotidiennes requises :

1. Renseignez les champs : genre, taille et âge dans votre profil d'utilisateur.
2. Une fois que vous avez renseigné toutes les informations, sélectionnez DONE. L'App reviendra au menu principal automatiquement.
3. Vous pouvez enregistrer un minimum de 8 utilisateurs. Pour ajouter de nouveaux profils





d'utilisateurs, vous devez suivre les étapes suivantes :

- Sélectionnez le profil. Pour cela, accédez au profil dans le coin gauche supérieur ou déterminez l'écran à droite ou à gauche et le menu des profils s'ouvrira.
- Appuyez sur le symbole « plus » (+). L'onglet de création d'un nouveau profil s'ouvrira.
- c. Introduisez les informations du nouveau profil (nom, genre, taille, date de naissance) et confirmez les informations en sélectionnant DONE.

### CONFIGURER L'UNITÉ DE MESURE

Sélectionnez l'unité de mesure du poids dans le menu « Réglages et extras » (Settings/extra).

- Sélectionnez le symbole « Settings/extra » ou déterminez l'écran vers la gauche.
- Sélectionnez l'unité (UNIT).
- Choisissez Kilos (kg), Livres (lb) ou Stone (st).
- Utilisez la flèche pour retourner au menu « Settings/extra ». Une fois dans le menu, la mesure se sera établie automatiquement.

### CALCULER LA GRAISSE CORPORELLE, LE CONTENU D'EAU DANS LE CORPS, LA MASSE MUSCULAIRE ET OSSEUSE, L'INDICE DE MASSE CORPORELLE (IMC) ET LES CALORIES QUOTIDIENNES.

1. Placez le produit sur une surface solide, sèche et plate (évituez les tapis). Les sols irréguliers donnent lieu à des résultats et mesures inexacts.
2. Connectez le Bluetooth® sur votre smartphone.
3. Ouvrez l'application "AlFit". L'application essayera de se connecter automatiquement au pèse-personne.

**Avertissement :** ne connectez pas plus d'un smartphone à la fois.

4. Appuyez un pied sur le pèse-personne pour activer l'écran.
5. Veuillez attendre que l'écran indique : « 0.0 » (kg/lb/st).
6. Veuillez monter déchaussé sur le pèse-personne. Assurez-vous de placer les pieds correctement sur les contacts. Le poids sera calculé.
7. Une fois le poids établi, les numéros clignotent sur l'écran puis, les autres valeurs seront calculées.
8. Veuillez rester immobile sur le pèse-personne jusqu'à ce que le produit s'éteigne automatiquement et que les informations apparaissent sur l'écran de votre App.
9. Les valeurs calculées apparaissent sur le menu principal dans l'ordre suivant :
  - WEIGHT : poids.
  - BMI (Body Mass Index ): IMC (Indice de Masse Corporelle).
  - BFR (Body Fat Ratio) : indice de graisse corporelle.
  - MUSCLE : muscle.
  - MOISTURE : humidité.

- BONE MASS : masse osseuse.
  - BMR (Basal Metabolic Rate) : métabolisme de base.
  - VISCERAL FAT : graisse viscérale.
  - Protein rate : indice de protéines.
  - Body age : âge corporel.
10. Pour chaque valeur exposée, il vous sera indiqué si elle est comprise dans l'indice standard (STD), si elle est trop élevée (HIGH) ou trop basse (LOW) (toujours en comparaison avec les valeurs moyennes).
11. Sélectionnez n'importe quelle valeur pour obtenir des informations détaillées.

## 5. APP MOBILE

À travers le menu des Réglages et extras (Settings/extra), vous pouvez accéder aux modes et fonctions suivants :

- Pour sortir de n'importe quel mode ou fonction, sélectionnez le symbole de la flèche situé dans le coin supérieur gauche et l'app retournera au menu des Réglages et extras.

### STATISTIQUES (STATISTICS)

Cette option vous permet de visualiser les statistiques hebdomadaires, mensuelles et annuelles sur le menu principal. Depuis le menu principal, délissez l'écran vers le haut et le menu passera à la deuxième page.

### PÈSE-PERSONNE POUR BÉBÉS (BABY WEIGHT SCALE)

Cette fonction a été conçue pour peser les bébés et enregistrer leur poids dans l'application. Vous pouvez aussi générer des statistiques de leur poids.

1. Sélectionnez BABY WEIGHT SCALE.
  2. Créez un nouveau profil pour le bébé.
  3. Une fois le profil créé, l'application vous redirigera automatiquement vers le menu principal. Avec la fonction pèse-personne pour bébé, seul le poids s'affichera.
  4. Montez sur le pèse-personne sans le bébé et calculez d'abord votre poids.
  5. Descendez du pèse-personne et attendez qu'il s'éteigne.
  6. Montez sur le pèse-personne avec le bébé cette fois-ci. Le poids du bébé se calculera et sera enregistré automatiquement.
- Sélectionnez votre propre profil pour voir vos valeurs ou pour vous peser à nouveau. Consultez le paragraphe sur comment « Créer et utiliser le profil d'utilisateur ».
  - L'application montre automatiquement votre profil ou celui du bébé lorsque vous sélectionnez le profil souhaité.



## **ENCYCLOPÉDIE DU POIDS (WEIGHT ENCYCLOPEDIA)**

Avec cette option, vous trouverez des nouvelles/informations (NEWS), un guide rapide de comment calculer le poids standard, l'IMC (WT. KNOWLEDGE) et les valeurs standards de poids, de taille et de périmètre céphalique des bébés des deux sexes d'1 mois à 1 an (WT. REFERENCE).

## **RAPPEL DE POIDS**

Cette fonction permet d'introduire votre objectif de poids (poids souhaité) (TARGET WEIGHT). L'application enregistrera ce poids et indiquera à combien vous vous trouvez de votre objectif poids à chaque fois que vous vous pesez.

Vous pouvez enregistrer un maximum de 2 rappels.

## **PARTAGER L'APPLICATION (SHARE APPLICATION)**

Cette option permet de partager les valeurs obtenues avec d'autres personnes à travers différentes plateformes.

## **MON APPAREIL (MY DEVICE)**

Sélectionnez cette option pour connecter le produit au smartphone de manière manuelle si la connexion automatique échoue. Si cela ne fonctionne pas, éteignez et rallumez l'appareil.

- Connecter : configurez HAVEN'T BINDING DEVICE. L'application cherchera le pèse-personne, une fois que celui-ci apparaît dans la liste, sélectionnez-le. L'application connectera l'appareil au smartphone et vice-versa.
- Déconnecter : sélectionnez le pèse-personne dans la liste des appareils connectés. L'application déconnectera l'appareil du smartphone et vice-versa.

## **ACTUALISER LE SYSTÈME (SYSTEM UPDATE)**

Depuis cette option, vous pouvez vérifier et télécharger directement toutes les actualisations disponibles pour l'App.

## **FERMER SESSION (LOGOUT)**

Sélectionnez cette option pour fermer la session et sortir complètement de l'application.

**MESSAGES D'ERREUR**

Les erreurs suivantes peuvent apparaître sur l'écran :

Écran	Signification
Lo	Les piles du pèse-personne sont déchargées. Insérez des piles neuves (voir le paragraphe « changer les piles »).
Err	Le pèse-personne ne supporte pas le poids car il dépasse les 180 kg permis.
C	Une erreur est survenue pendant la pesée. Veuillez descendre du pèse-personne et remonter pour recommencer le processus.

**SPÉCIFICATIONS INCORRECTES**

Spécification	Possible signification
Valeurs de graisse corporelle et contenu d'eau non plausibles.	La graisse corporelle inclut une basse quantité d'eau. Cela signifie que le contenu d'eau dans le corps peut se trouver en-dessous des valeurs indicatives chez les personnes qui ont un contenu élevé de graisse corporelle. Au contraire, pour les athlètes, les valeurs indicatives seront dépassées dû à la basse quantité de graisse et à la forte proportion de muscle.
Pesée incorrecte.	Le pèse-personne est placé sur une surface irrégulière (par exemple, un tapis). Placez le produit sur une surface qui ne soit pas plate peut donner lieu à des mesures inexactes ou irréelles.
Pesée incorrecte.	La graisse corporelle et le contenu d'eau n'ont pu être mesuré correctement. Les pieds doivent être placés correctement sur la surface de contact, avec les pieds déchaussés et secs.



## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Ne submergez jamais le produit dans de l'eau ni dans tout autre liquide. Ne permettez à aucun liquide d'entrer dans le produit pendant le nettoyage.
2. N'utilisez aucun produit de nettoyage caustique ou abrasif pour nettoyer le produit, ils pourraient abîmer la surface.
3. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le pèse-personne, et si cela est nécessaire, utilisez un produit nettoyant doux.
4. Rangez le produit dans un lieu propre, sec, protégé de la lumière du soleil directe et hors de la portée des enfants pendant qu'il n'est pas en fonctionnement.

## 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Model: Surface Precision 9500/9600 Smart Healthy

Référence : 04090/04091

Poids maximal : 180 kg

Alimentation : 1,5 V (4 pilas tipo AAA)

Dimensions :

- Modèle 9500 : 310 x 310 x 20 mm
- Modèle 9600 : 300 x 260 x 20 mm

Unités de mesure : Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Poids net :

- Modèle 9500: 2 kg
- Modèle 9600: 1,86 kg

Écran : 82\*44 mm

Numéro d'utilisateurs\* : 8

Numéro de fonctions\* : 7

## 8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés de manière séparée, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé humaine et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit de manière correcte. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos

électroménagers et/ou les batteries correspondantes, le consommateur devra contacter les autorités locales.

## 9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans n'importe quel liquide ou substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été causé par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au **+34 9 63 21 07 28**.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgende Sicherheitshinweise, bevor Sie die Mikrowelle benutzen. Beim Benutzen von Haushaltsgeräten, es ist nötig, eine Reihe von Sicherheitsvorkehrungen treffen.

- Dieses Gerät wurde entworfen, um für den persönlichen Gebrauch benutzt zu werden, nicht für kommerziellen.
- Das Gerät und seine Verpackungsmaterial dürfen nicht in die Hände von Kindern ohne Aufsicht gelangen.
- Falls das Gerät sichtbare Schäden präsentiert, benutzen Sie es nicht. Im Falle einer Funktionsstörung, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie das Gerät von elektromagnetischen Feldern fern wie Handys, Fernbedienungen... Die Präzision der Messung konnte beeinflusst werden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht außer Haus.
- Stellen Sie nicht das Gerät zu extremen Temperaturen, Feuchtigkeitsbedingungen oder direktem Sonnenlicht.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Drastische Änderungen der Temperatur könnten Kondensation erstellen. In diesem Fall, warten Sie, bis das Gerät wieder mit Umgebungstemperatur ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät nicht auf den Boden fallen und springen Sie nicht über die Messungsfläche.
- Stellen Sie sich nicht mit nassen Füßen auf die Waage. Stellen Sie sicher, dass sowohl die Messungsfläche als auch den Boden trocken sind.
- Stellen Sie Ihre Füßen an den Rändern der Waage.
- Reinigen Sie nicht mit Schleifmitteln. Das könnte die Fläche schädigen.
- Diese Waage ist entworfen, um Gewicht, Körperfett, Körperwasseranteil, Knochenmasse und Muskelmasse zu messen und den Body-Mass-Index (BMI) zu rechnen.
- Die BMI Funktion ist nur geeignet, um das Idealgewicht von volljährigen Personen zu rechnen.
- Die berechnete Ergebnisse sind nur Referenzwerte. Benutzen Sie diese Werte nicht als Diät oder ärztliche Behandlung. Kontaktieren Sie einen Profi, wenn Sie Fragen haben.
- Die Körperanalysefunktion ist nicht geeignet für:
  - Personen unter 10 Jahren oder über 70 Jahren.
  - Personen mit Herzschrittmachern oder alle anderen Arten von implantierten Geräte mit elektronischen Komponenten.
  - Personen mit Fieber, Ödem oder Osteoporose.
  - Personen unter Dialysebehandlung.
  - Personen, die Medikamente für Herz-Kreislauf-Erkrankungen nehmen.
  - Schwanger.

- Die Waage trägt bis zu 180 kg.

### **INDIKATIONEN FÜR BATTERIEN**

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern ohne Aufsicht gelangen. Beim Einnehmen könnten Akkus schädlich sein. Im Falle von Einnahme, besuchen Sie einen Arzt.
- Im Falle von Auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, Augen und Schleimhäuten.

**WARNING:** Im Falle eines Kontakts mit dem Säure, waschen Sie sofort mit reichlich Wasser den betroffenen Gebiete ab und besuchen Sie einen Arzt so bald wie möglich.

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte in der Innenseite des Geräts sauber sind, bevor Sie sie einstecken.
- Benutzen Sie nur die richtige Batterien, die in dem Technische Spezifikationen hingewiesen sind.
- Wechseln Sie immer alle die Batterien gleichzeitig und benutzen Sie nicht sonstige Batterien.
- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Batterien richtig ist (+/-).
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie leer sind oder wenn Sie die Waage für eine lange Zeit nicht brauchen werden.
- Batterien dürfen nicht wieder aufgeladet, gepelzt oder ins Feuer geworfen werden.
- Dieses Gerät benutzt 4 Batterien von 1,5 V, Typ AAA. Lenken Sie Aufmerksamkeit auf die Polarität.

**WARNING:** Wenn "Lo" auf dem Display angezeigt wird, dürfen die Batterien durch neue ersetzt werden. Batterien wechseln:

1. Öffnen Sie das Batteriefach in der Unterseite des Geräts.
2. Nehmen Sie die Altbatterien aus.
3. Stecken Sie 4 Batterien von 1,5 V, Typ AAA ein. Lenken Sie Aufmerksamkeit auf die Polarität

### **3. BEVOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

1. Nehmen Sie das Produkt von der Verpackung heraus. Stellen Sie sicher, dass das Gerät keine Schäden hat. Beim Schäden kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.
2. Nehmen Sie das Schutzband des Batteriefachs in der Unterseite des Geräts zum Funktionieren. Das Schutzband dient, um ein sicheres Transportieren zu sichern.

#### **Zusätzliche Informationen**

- Die Messung des Gewichts ohne Kleider und ohne Schuhe.
- Es wird empfohlen, immer zur gleichen Zeit und mit den gleichen Bedingungen.
- Die Messungswerte könnten beim Wiegen nach der Sport oder beim nicht genügend Trinken oder Essen während des Tages beeinflusst werden.
- Messung von Körperfett, Körperwasseranteil, Knochenmasse und Muskelmasse muss ohne Schuhe und mit trockenen Füßen durchgeführt werden.





- Die Waage braucht mindestens 6 kg für Aktivierung und rundt zum nächsten 100 g ab.
- Die Messungsfläche muss sauber sein, um richtig zu funktionieren.

## 4. BETRIEB

### NORMALES GEWICHT

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, harte Fläche. Eine weiche Oberfläche wie ein Teppich beeinträchtigt die Leistung der Waage.
2. Stellen Sie den Fuß auf die Waage zum Aktivieren des Displays.
3. Warten Sie, bis das Display 0.0 anzeigt (kg/lb/st).

Bevor Sie sich auf die Waage einstellen, wählen Sie die Maßeinheit: kg, lb oder st. Lesen Sie den Teil der Einstellung von der Maßeinheit.

4. Stellen Sie auf die Waage ein und das Gerät wird Ihres Gewicht rechnen.
5. Sobald das Gewicht festgelegt ist, werden die Nummern auf dem Display blinken. Jetzt können Sie aus der Waage aussteigen.
6. Das Gerät wird nach einigem Sekunden automatisch ausgeschaltet werden.

### EIN APP HERUNTERLADEN UND EIN KONTO ERSTELLEN

1. Herunterladen Sie das AlFit App mit dem QR-Code der Titelseite oder in Google Play Store (Android) oder App Store (iOS). Das App braucht mindestens iOS 8.0 oder Android 4.3.
2. Melden Sie sich mit Ihrer E-Mail-Adresse und Passwort an.

### DAS KONTO ERSTELLEN UND BENUTZEN

1. Füllen Sie die Felder von Geschlecht, Höhe und Alter ein.
2. Sobald alle die Daten geliefert haben, wählen Sie DONE aus. Das App wird automatisch wieder zur Hauptmenü kommen.
3. Sie können bis zu ein maximal von 8 Benutzern speichern. Um neue Benutzerprofils zu erstellen, machen Sie die folgende:
  - Sélectionnez le profil. Pour cela, accédez au profil dans le coin gauche supérieur ou délissez l'écran à droite ou à gauche et le menu des profils s'ouvrira.
  - Appuyez sur le symbole « plus » (+). L'onglet de création d'un nouveau profil s'ouvrira.
  - c. Introduisez les informations du nouveau profil (nom, genre, taille, date de naissance) et confirmez les informations en sélectionnant DONE.

### MASSEINHEIT EINSTELLEN

Wählen Sie die Maßeinheit des Gewichts im Einstellungen/Extra Menü.

- Wählen Sie das Symbol von Settings/Extra oder blättern Sie die Anzeige nach links.
- Wählen Sie die Einheit (UNIT).
- Wählen Sie zwischen Kilogramm (kg), Pfund (lb) oder Stone (st).
- Benutzen Sie den Pfeil, um wieder zum Settings/Extras Menü zurückkehren. Sobald Sie das

Menü sehen konnte, die Maßeinheit wird automatisch eingestellt geworden.

## **KÖRPERFETT, KÖRPERWASSERANTEIL, KNOCHENMASSE, MUSKELMASSE, BODY-MASS-INDEX (BMI) UND TÄGLICHE KALORIEN RECHNEN**

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, harte und trockene Fläche (vermeiden Sie Teppiche). Eine weiche Oberfläche könnte zu ungenauen Ergebnissen führen.
2. Verbinden Sie das Bluetooth® mit Ihrem Smartphone.
3. Öffnen Sie das App "AlFit". Das App wird automatisch mit der Waage verbinden zu versuchen.

**Hinweis:** Verbinden Sie nicht mehr als ein Smartphone gleichzeitig.

4. Stellen Sie einen Fuß auf die Waage, um die Anzeige zu aktivieren.
5. Warten Sie, bis die Anzeige 0.0 (kg/lb/st) zeigt an.
6. Stellen Sie sich auf die Waage barfuß. Stellen Sie sicher, dass beide Füße auf den Kontakten sind. Das Gewicht wird gerechnet sein.
7. Sobald das Gewicht eingestellt ist, werden die Nummer auf die Anzeige flimmern. Dann werde die andere Werte gerechnet sein.
8. Bleiben Sie bewegungslos auf die Waage, bis das Gerät automatisch abschaltet oder die Dateien in der Anzeige Ihres Apps erscheinen.
9. Die berechnete Werte werden im Hauptmenü in folgender Reihenfolge angezeigt werden:
  - WEICHT: Gewicht
  - BMI (Body Mass Index): BMI (Body-Mass-Index)
  - BFR (Body Fat Rate): Körperfettanteil
  - MUSCLE: Muskel
  - MOISTURE: Feuchtigkeit
  - BONE MASS: Knochenmasse
  - BMR (Basal Metabolic Rate): basale Stoffwechselrate
  - VISCERAL FAT: Eingeweidefett
  - PROTEIN RATE: Proteinrate
  - BODY AGE: Alter des Körpers
10. Mit jeden den genannten Werte wird angezeigt, ob es im Standard-Index (STD) ist, ob es zu hoch (HIGH) oder zu niedrig (LOW) ist, immer mit Durchschnittswerte vergleichen.
11. Wählen Sie einem der Werte, um detailliertere Information zu bekommen.

## **5. APP FÜR DAS HANDY**

Zugreifen Sie die folgenden Modi und Funktionen durch den Einstellungen/Extra Menü (Settings/Extra):

- Um einem der Funktionen oder Modi beenden, wählen Sie das Symbol des Pfeils in der oberen linken Ecke. Dann werden Sie wieder zum Einstellungen/Extra Menü zurückkehren.



### **STATISTIKEN (STATISTICS)**

Diese Option erlaubt Sie, wöchentliche, monatliche und jährliche Statistiken im Hauptmenü anzuzeigen. Blättern Sie die Anzeige nach oben im Hauptmenü, um nächste Seite zu anzuzeigen.

### **WAAGE FÜR BABYS (BABY WEIGHT SCALE)**

Diese Funktion ist entworfen, um Babys zu wiegen und das Gewicht im App zu speichern. Das App erstellt Gewichtstatistiken.

1. Wählen Sie BABY WEIGHT SCALE aus.
  2. Erstellen Sie ein neues Konto für das Baby.
  3. Sobald Sie das Konto erstellt haben, das App wird Sie auf Hauptmenü weiterleiten. Bei der Babywaagefunktion wird nur das Gewicht angezeigt.
  4. Stellen Sie sich auf die Waage ohne das Baby und rechnen Sie zuerst Ihr Gewicht.
  5. Stellen Sie sich aus der Waage und warten Sie auf die Abschaltung.
  6. Stellen Sie sich mit dem Baby auf die Waage. Das Gewicht des Babys wird gerechnet und automatisch gespeichert.
- Wählen Sie Ihr Gewicht, um Ihre Werte zu sehen oder sich noch wieder wiegen. Lesen Sie den Teil "Ein Benutzerkonto erstellen und benutzen".
  - Das App wird Sie Ihr Konto oder Ihres Babys automatisch anzeigen beim Auswahl des gewünschten Profils.

### **GEWICHTSENZYKLOPÄDIE (WEIGHT ENCICLOPEDIA)**

Dieser Menüeintrag zeigt Nachrichten (NEWS) an, eine Schnellanleitung, wie man das Standard-Gewicht und BMI (WT. KNOWLEDGE) rechnet, als auch Durchschnittlichwerte des Gewichts, Höhe und Kopfumfang von Babys der beiden Geschlechter zwischen 1 Monat und 1 Jahr (WT. REFERENCE).

### **GEWICHTSERINNERUNG**

Diese Funktion erlaubt das gewünschte Gewicht einstellen (TARGET WEIGHT). Das App speichert dieses Gewicht und wird die Strecke bis diesem gewünschten Gewicht anzeigen jedes mal, wenn Sie es rechnet.

Maximal 2 Erinnerungen können gespeichert werden.

### **APP TEILEN (SHARE APPLICATION)**

Dieser Menüeintrag erlaubt Sie, ermittelte Werte mit anderen Personen durch verschiedene Plattformen teilen.

### **MEIN GERÄT (MY DEVICE)**

Wählen Sie diesen Menüeintrag, um das Gerät manuell mit dem Smartphone zu verbinden, im Falle eines Fehlers bei der automatischen Verbindung. Wenn nicht, abschalten und einschalten das Gerät.

- Verbinden: stellen Sie HAVEN'T BINDING DEVICE. Das App wird die Waage suchen. Sobald die Waage in der Liste erscheint, wählen Sie es aus. Das App wird das Gerät mit dem Smartphone verbinden und umgekehrt.

**SYSTEM AKTUALISIEREN (SYSTEM UPDATE)**

Von dieser Option können die verfügbare Updates des Apps direkt überprüft und heruntergeladen werden.

**ABMELDEN (LOG OUT)**

Wählen Sie diese Option, um von dem App komplett abzumelden.

**FEHLERMELDUNGEN**

Wählen Sie diese Option, um von dem App komplett abzumelden.

Anzeige	Bedeutung
Lo	Die Batterien der Waage sind leer. Stecken Sie neue Batterien (lesen Sie den Teil von Batterien wechseln).
Err	Die Waage unbelastet das Gewicht, weil es 180 kg übersteigt.
C	Ein Fehler ist beim Messung des Gewichts aufgetreten. Stellen Sie sich aus der Waage und stellen Sie sich wieder auf, um den Prozess wiederzuzahlen.

**MÖGLICHE FEHLER**

Fehler	Mögliche Bedeutung
Körperfettanteil und Körperwasseranteil nicht lebensfähig	Der Körperfett beinhaltet eine niedrige Menge von Wasser. Das bedeutet, dass den Körperwasserinhalt kann liegt unter den Richtwerte in Personen, die eine hohe Fettgehalt haben. Für die Athleten werden die Richtwerte höher sein aufgrund der niedrige Menge von Fett und die hohe Muskelproportion.

Falsche Körperhaltung	Die Waage steht auf einer weichen Fläche wie einen Teppich. Der Stellung von dem Gerät auf eine flache, harte Fläche konnte zum ungenaue Ergebnisse führen.
Falsche Körperhaltung	Das Körperfett und der Wasserinhalt konnten nicht gerechnet werden. Sie müssen sich barfuß und trocken auf den Kontaktbereich für Füßen stellen.

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten innerhalb des Geräts während der Reinigung.
2. Verwenden Sie nicht Scheuemittel oder andere Chemikalien, um das Gerät zu reinigen. Sie könnten die Fläche schädigen.
3. Verwenden Sie ein weiches, in Wasser getauchtes und ausgewrungenes Tuch, um die Waage zu reinigen.
4. Wahren Sie das Gerät in einem trockenen, sauberen Ort, geschützt von der direkten Sonnenlicht und außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

## 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modell: Surface Precision 9500/9600 Smart Healthy

Referenz: 04090/04091

Höchstgewicht: 180 kg

Stromversorgung: 1,5 V (4 pilas tipo AAA)

Abmessungen:

- Modell 9500 : 310 x 310 x 20 mm
- Modell 9600 : 300 x 260 x 20 mm

Maßeinheit: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Abmessungen:

- Modèle 9500: 2 kg
- Modèle 9600: 1,86 kg

Anzeige: 82\*44 mm

Nummer von Benutzern : 8

Nummer von Funktionen : 7

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 9. TECHNISCHER KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt hat eine 2-Jahres Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- +• Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: **+34 963 21 07 28**.



## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Questo dispositivo è stato progettato per un uso personale e non per fini commerciali.
- Mantenere il dispositivo, così come i materiali dell'imballaggio, fuori dalla portata di bambini o animali senza sorveglianza.
- Non utilizzare il dispositivo qualora questo presentasse danni visibili. In caso di mal funzionamento o guasto, porsi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Mantenere l'apparecchio lontano da campi elettromagnetici come quelli di telefoni cellulari, telecomandi... La precisione della misurazione potrebbe risentirne.
- Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare il prodotto in esterni.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Mantenere il dispositivo lontano dall'acqua o da altri liquidi.
- I cambi drastici di temperatura potrebbero produrre condensazione. In questo caso, attendere che il dispositivo torni a temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- Non fare cadere il prodotto a terra né saltare sulla sua superficie di misurazione.
- Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati e assicurarsi che sia la superficie di misurazione sia il pavimento siano asciutti.
- Non mettere i piedi sui bordi della bilancia.
- Non utilizzare detergenti caustici o abrasivi per pulire il dispositivo, potrebbero danneggiarne la superficie.
- Questa bilancia è progettata per determinare il peso corporeo, analizzare il livello dell'acqua e del grasso nel corpo, la proporzione tra massa muscolare e ossea e calcolare l'Indice di Massa Corporea (IMC).
- La funzione IMC è atta a calcolare il peso ideale solo di persone in età adulta (18+).
- I risultati calcolati sono semplici valori di riferimento. Non utilizzare questi valori come base per un qualsiasi tipo di trattamento medico o di dieta, per qualsiasi dubbio porsi in contatto con uno specialista.
- La funzione di analisi corporea non è adatta a:
  - Persone inferiori ai 10 anni o superiori ai 70 anni.
  - Persone con pacemaker o qualsiasi altro tipo d'impianto medico con componenti elettroniche.
  - Persone che presentino sintomi quali febbre, edema od osteoporosi.
  - Persone sotto trattamento dialitico.
  - Persone che assumano medicinali per problemi cardiovascolari.

- Gravidanze.
- La bilancia sopporta un peso massimo di 180 kg.

### **ISTRUZIONI SULLE PILE**

- Mantenere le pile fuori dalla portata di bambini e animali, potrebbero risultare dannose se ingerite. In caso di ingestione contattare immediatamente un medico.
- In caso di fuoriuscita del liquido delle pile, evitare che entri a contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.

**Avvertenza:** In caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente con acqua abbondante le zone interessate e porsi in contatto con un medico il prima possibile.

- Assicurarsi, prima di inserire le pile, che i loro contatti all'interno del dispositivo siano puliti. Pulirli se fosse necessario.
- Utilizzare unicamente il tipo di pile indicato nelle specifiche tecniche.
- Cambiare sempre tutte le pile insieme e non utilizzare pile di tipo o capacità diverse.
- Fare attenzione alla polarità al momento di sostituire le pile (+/-).
- Togliere le pile del dispositivo quando sono scariche o quando la bilancia non verrà utilizzato per un certo periodo.
- Le pile non devono essere ricaricate, aperte, buttate nel fuoco né cortocircuitate.
- Questo dispositivo utilizza 4 pile da 1,5 V, tipo AAA (non incluse).

**Avvertenza:** Se appare "Lo" sul monitor, le pile devono essere sostituite.

Come cambiare le pile:

1. Aprire lo scomparto delle pile, situato nella parte inferiore del dispositivo.
2. Togliere le pile usate.
3. Introdurre 4 pile da 1,5 V, tipo AAA. Fare attenzione alla polarità.

### **3. PRIMA DELL'USO**

1. Estrarre il prodotto dalla scatola. Assicurarsi che non presenti nessun danno, qualora se ne trovasse, notificarlo immediatamente al Servizio di Assistenza Tecnica.
2. Per attivarlo, togliere la striscia protettiva del compartimento delle pile situato nella parte inferiore del dispositivo. Questa striscia protettiva è posta per assicurare un trasporto sicuro.

#### **Informazioni aggiuntive**

- La misurazione del peso deve realizzarsi senza indumenti e con i piedi scalzi.
- Si raccomanda di pesarsi sempre alla stessa ora e nelle stesse condizioni.
- I valori di misura potrebbero essere influenzati al pesarsi immediatamente dopo aver fatto sport o se non si ha mangiato e bevuto a sufficienza durante il giorno.
- La misura dei grassi corporei, del contenuto dell'acqua nel corpo e della massa muscolare e ossea potrà essere effettuata solo con i piedi scalzi e asciutti.





- La bilancia agisce con un minimo di 5 kg e arrotonda il peso in successivi 100 g.
- La superficie di misurazione deve essere pulita per funzionare in modo corretto.

## 4. FUNZIONAMENTO

### PESO NORMALE

1. Collocare il dispositivo su di una superficie solida, asciutta e in piano (evitare i tappeti). I pavimenti irregolari danno luogo a misurazioni dai risultati inesatti.
2. Appoggiare il piede sulla bilancia per attivare il monitor.
3. Aspettare fino a che lo schermo mostri '0.0' (kg/lb/st).

**Avvertenza:** Prima di mettersi in piedi sulla bilancia, selezionare l'unità di misura: kg, lb o St. Vedere la sezione di configurazione dell'unità di misura.

4. Al salire sulla bilancia il dispositivo inizierà a misurare il peso.
5. Una volta stabilito il peso, lampeggeranno i numeri sul monitor. In seguito, sarà possibile scendere dalla bilancia.
6. Il dispositivo si spegnerà in modo automatico dopo qualche secondo.

### SCARICARE LA APP E CREARE UN PROFILO

1. Scaricare l'applicazione "ALFit" con il codice QR sulla copertina o attraverso Google Play Store (Android) o App Store (iOS). La App richiede, come minimo, iOS 8.0 o Android 4.3.
2. Registrarsi con il proprio indirizzo e-mail e una password.

### CREARE E UTILIZZARE IL PROFILO DELL'UTENTE

Seguire i seguenti passaggi per calcolare il grasso corporeo, il contenuto d'acqua nel corpo, la massa muscolare e ossea, l'Indice di Massa Corporea (ICM) e le calorie quotidiane richieste:

1. Riempire sul profilo dell'utente i campi del genere, dell'altezza e dell'età.
2. Una volta forniti i dati, selezionare DONE. La App tornerà al menu principale in modo automatico.
3. È possibile salvare fino a un massimo di 8 utenti. Per aggiungere nuovi profili utenti fare quanto segue:
  - Sélectionnez le profil. Pour cela, accédez au profil dans le coin gauche supérieur ou décrivez l'écran à droite ou à gauche et le menu des profils s'ouvrira.
  - Appuyez sur le symbole « plus » (+). L'onglet de création d'un nouveau profil s'ouvrira.
  - Introduisez les informations du nouveau profil (nom, genre, taille, date de naissance) et confirmez les informations en sélectionnant DONE.

### CONFIGURARE L'UNITÀ DI MISURA

Selezionare l'unità di misura del peso sul menu delle impostazioni e degli extra (settings/extra).

- Selezionare il simbolo settings/extra o scorrere sul monitor verso sinistra.
- Selezionare l'unità (UNIT).

- Scegliere tra chili (kg), libbre (lb) o Stone (st).
- Utilizzare la freccia per tornare al menu settings/extra. Una volta sul menu, l'unità di misura si sarà stabilita automaticamente.

## **CALCOLARE I GRASSI CORPOREI, IL CONTENUTO D'ACQUA NEL CORPO, LA MASSA MUSCOLARE E OSSEA, L'INDICE DI MASSA CORPOREA (IMC) E LE CALORIE QUOTIDIANE**

1. Collocare il dispositivo su di una superficie solida, asciutta e in piano (evitare i tappeti). I pavimenti irregolari daranno luogo a misurazioni inesatte.
2. Connettere il Bluetooth® al proprio Smartphone.
3. Aprire l'applicazione "AlFit". L'applicazione proverà a connettersi automaticamente alla bilancia.

**Avvertenza:** Verbinden Sie nicht mehr als ein Smartphone gleichzeitig.

4. Appoggiare un piede alla bilancia per attivare il monitor.
5. Attendere fino a che il monitor mostri '0.0' (kg/lb/st).
6. Salire scalzi sulla bilancia. Assicurarsi di collocare correttamente i piedi sui contatti. Il peso sarà calcolato.
7. Una volta stabilito il peso, lampeggeranno i numeri sul monitor e, in seguito, saranno calcolati gli altri valori.
8. Restare fermi sulla bilancia fino a che il dispositivo si spenga in modo automatico o i dati appaiano sul monitor dell'App.
9. I valori calcolati appariranno sul menu principale nel seguente ordine:
  - WEIGHT: peso.
  - BMI (Body Mass Index): IMC (Indice di Massa Corporea).
  - BFR (Body Fat Ratio): indice di grasso corporeo.
  - MUSCLE: muscolo.
  - MOISTURE: umidità.
  - BONE MASS: massa ossea.
  - BMR (Basal Metabolic Rate): metabolismo basale.
  - VISCERAL FAT: grasso viscerale.
  - Protein rate: indice delle proteine.
  - Body age: età corporea.
10. Assieme ad ognuno dei valori esposti, verrà indicato se questi rientrano nell'indice standard (STD), se è troppo alto (HIGH) o troppo basso (LOW) (comparando sempre con i valori medi).
11. Selezionare uno qualsiasi dei valori per ottenere informazioni dettagliate.

## **5. APP TELEFONO CELLULARE**

Attraverso il menu delle impostazioni e degli extra (settings/extra), accedere alle seguenti



modalità e funzioni:

- Per uscire da una qualsiasi delle seguenti funzioni o modalità, selezionare il simbolo della freccia situato nell'angolo superiore a sinistra e si farà ritorno al menu delle impostazioni e degli extra.

### **STATISTICHE (STATISTICS)**

Questa opzione del menu permette di visualizzare le statistiche settimanali, mensili e annuali sul menu principale. Dalla pagina del menu principale, far scorrere sul monitor verso l'alto e il menu passerà alla seconda pagina.

### **BILANCIA PER BEBÈ (BABY WEIGHT SCALE)**

Questa funzione è progettata per pesare bebè e salvare il peso nell'applicazione. Saranno generate delle statistiche di peso.

1. Selezionare BABY WEIGHT SCALE.
  2. Creare un profilo nuovo per il bebè.
  3. Una volta creato il profilo, l'applicazione ridirigerà automaticamente al menu principale. Con la funzione di bilancia per bebè sarà mostrato solo il peso.
  4. Salire sulla bilancia senza il bebè e calcolare il proprio peso.
  5. Scendere dalla bilancia e aspettare che si spenga.
  6. Salire sulla bilancia prendendo il bebè. Il peso del bebè verrà calcolato e salvato in modo automatico.
- Selezionare il proprio profilo per vedere i propri valori o per pesarsi di nuovo. Consultare il paragrafo Creare e utilizzare il profilo utente.
  - L'applicazione mostrerà automaticamente il profilo o quello del bebè al selezionare il profilo desiderato.

### **ENCICLOPEDIA DEL PESO (WEIGHT ENCYCLOPEDIA)**

Questa opzione del menu mostra notizie (NEWS), una guida rapida per sapere come calcolare il peso standard, l'IMC (WT. KNOWLEDGE) e i valori standard di peso, altezza e perimetro cefalico di bebè di ambo i sessi, da 1 mese a 1 anno (WT. REFERENCE).

### **PROMEMORIA DEL PESO**

Questa funzione permette d'introdurre il peso obiettivo o desiderato (TARGET WEIGHT). L'applicazione salverà quel peso e mostrerà a che distanza si è dal peso obiettivo ogni volta che lo si consulta.

È possibile salvare un massimo di 2 promemoria.

### **CONDIVIDERE L'APPLICAZIONE (SHARE APPLICATION)**

Questa opzione del menu permette di condividere i valori ottenuti con altre persone attraverso differenti piattaforme.

### **IL MIO DISPOSITIVO (MY DEVICE)**

Selezionare questa opzione del menu per connettere il dispositivo allo smartphone in modo manuale qualora venisse meno la connessione automatica. Altrimenti, spegnere e accendere il dispositivo.

- Connettere: configurare HAVEN'T BINDING DEVICE. La App cercherà la bilancia, una volta che questa apparirà nella lista, selezionarla. La App conatterà il dispositivo allo smartphone e viceversa.
- Sconnettere: selezionare la bilancia sulla lista dei dispositivi connessi. L'applicazione sconetterà il dispositivo dell'applicazione e viceversa.

### **AGGIORNARE IL SISTEMA (SYSTEM UPDATE)**

Con questa opzione è possibile esaminare e scaricare direttamente tutti gli aggiornamenti disponibili dell'App.

### **CHIUDERE SESSIONE (LOGOUT)**

Selezionare questa opzione per chiudere la sessione e uscire del tutto dall'App.

### **MESSAGGI DI ERRORE**

Possono apparire i seguenti errori sul monitor:

<b>Monitor</b>	<b>Significato</b>
Lo	Le pile della bilancia sono scariche. Inserire pile nuove (vedere la sezione Cambiare pile).
Err	La bilancia non sopporta il peso poiché sono stati oltrepassati i 180 kg permessi.
C	Ha avuto luogo un errore durante la misurazione del peso. Scendere dalla bilancia e risalire per ripetere il processo.

### **SPECIFICAZIONI INCORRETTE**

<b>Specificazione</b>	<b>Possibile significato</b>
Valori non plausibili dei grassi corporei e della quantità d'acqua.	I grassi corporei includono una bassa quantità d'acqua. Questo significa che il contenuto d'acqua nel corpo può stare al di sotto delle cifre orientative per quelle persone che hanno un alto contenuto di grassi corporei. Invece, per quello degli atleti, le cifre orientative saranno in eccesso, a causa della bassa quantità di grassi e all'alta proporzione di muscoli.



Misurazione del peso incorretta.	La bilancia è collocata su di una superficie irregolare (ad esempio un tappeto). Porre il dispositivo su di una superficie che non sia piana può dar luogo a misure inesatte o irreali.
Misurazione del peso incorretta.	Non è stato possibile calcolare i grassi corporei né il contenuto d'acqua. I piedi devono essere disposti correttamente nell'area di contatto per i piedi, calzati e asciutti.

## 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Mai immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non permettere che nessun tipo di liquido entri dentro il dispositivo durante la pulizia.
2. Non utilizzare mai dei prodotti di pulizia caustici o abrasivi per pulire il dispositivo, potrebbero danneggiare la superficie.
3. Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la bilancia, se fosse necessario, usare un prodotto di pulizia delicato.
4. Conservare il dispositivo in un luogo pulito e asciutto, a riparo dalla luce solare diretta e fuori dalla portata dei bambini quando non è in funzione.

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Surface Precision 9500/9600 Smart Healthy

Referenza: 04090/04091

Peso massimo: 180 kg

Alimentazione: 1,5 V (4 pilas tipo AAA)

Dimensioni:

- Modello 9500 : 310 x 310 x 20 mm
- Modello 9600 : 300 x 260 x 20 mm

Unità di misura: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Peso netto:

- Modello 9500: 2 kg
- Modello 9600: 1,86 kg

Monitor: 82\*44 mm

Numero di utenti\*: 8

Numero di funzioni\*: 7

Made in China | Progettato in Spagna

## 8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE circa i Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che possano avere sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del contenitore crocettato le ricorda i suoi obblighi di liberarsi di questi prodotti in modo corretto. Se il prodotto in questione è dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta, prima di gettarlo, ed essere eliminata separatamente, come un rifiuto di diversa categoria.

Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici e/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva per l'invio la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, come indicato in questo manuale d'istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione durante 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desiderasse ottenere delle informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: **+34 96 321 07 28**.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as instruções de segurança indicadas a seguir. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Este dispositivo está desenhado para o uso pessoal e não para fins comerciais.
- Mantenha o dispositivo, assim como o seu material de embalagem, fora do alcance de crianças e animais sem supervisão.
- Não utilize o dispositivo se apresenta danos visíveis. Em caso de mal funcionamento ou avaria, contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
- Mantenha o aparelho longe de campos eletromagnéticos como telemóveis, comandos... A precisão da medição poderá ser afetada.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize o produto no exterior.
- Não exponha o aparelho a temperaturas extremas, condições de humidade ou luz solar direta.
- Mantenha o aparelho longe de água e outros líquidos.
- As mudanças drásticas de temperatura poderiam produzir condensação. Neste caso, espere a que o aparelho volte a estar à temperatura ambiente antes de por em funcionamento.
- Não deixe cair o produto no chão nem salte sobre a superfície de medição do mesmo.
- Não suba na balança com os pés molhados e certifique-se que tanto a superfície de medição como o chão estejam secos.
- Não coloque os pés nas bordas da balança.
- Não utilize detergentes cáusticos ou abrasivos para limpar o dispositivo, isto poderá danificar a superfície.
- Esta balança está desenhada para determinar o peso corporal, analisar o nível de água e gordura no corpo, a proporção de massa muscular e óssea e calcular o Índice de Massa Corporal (IMC).
- A função de IMC só está apta para calcular o peso ideal a pessoas maiores de idade (+18).
- Os resultados calculados são simples valores de referência. Não utilize estes valores como base de qualquer tipo de tratamento médico ou dieta, ponha-se em contacto com um profissional para qualquer dúvida.
- A função de análise corporal não está apta para:
  - Pessoas menores de 10 ou maiores de 70 anos.
  - Pessoas com peacemaker ou qualquer outro tipo de implante médico com componentes eletrónicos.
  - Pessoas que apresentem sintomas de febre, edema ou osteoporose.
  - Pessoas sobre tratamento de diálise.

- Pessoas que tomem medicação para problemas cardiovasculares.
- Gravidez.
- A balança suporta um peso máximo de 180 kg.

### **INSTRUÇÕES SOBRE AS PILHAS**

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças e animais, poderão ser ingeridas e causar graves danos. Em caso de ingestão, dirija-se a um médico imediatamente.
- Em caso de fuga de líquido das pilhas, evite o contacto com a pele, olhos, nariz e boca.

**Avvertenza:** Em caso de contacto com o ácido, lave imediatamente e com abundante água as zonas afetadas e ponha-se em contacto com um médico imediatamente.

- Certifique-se de que os contactos das pilhas dentro do aparelho estejam limpos antes de usar. Limpe se for necessário.
- Utilize unicamente o tipo de pilhas indicado nas especificações técnicas.
- Mude sempre todas as pilhas ao mesmo tempo e não utilize pilhas de diferente tipo ou capacidade.
- Atenção à polaridade quando for mudar as pilhas (+/-).
- Retire as pilhas do dispositivo quando estiverem descarregadas ou quando não for usar a balança por algum longo período de tempo.
- As pilhas não devem ser recarregadas, abertas, postas ao fogo nem sobre curto circuito.
- Este dispositivo utiliza 4 pilhas de 1,5 V, tipo AAA (não incluídas).

**Avvertenza:** Se aparece "Lo" no ecrã, as pilhas devem ser mudadas.

Como mudar as pilhas:

1. Abra o compartimento das pilhas, situado na parte inferior do dispositivo.
2. Retire as pilhas usadas.
3. Introduza 4 pilhas de 1,5 V, tipo AAA. Preste atenção à polaridade.

### **3. ANTES DE USAR**

1. Tire o produto da caixa. Certifique-se de que não apresenta nenhum nado, em caso de detetar algum, notifique imediatamente o Serviço de Assistência Técnica.
2. Retire a tira protetora do compartimento das pilhas situado na parte inferior do dispositivo para ativar. Esta tira protetora é para garantir um transporte seguro.

#### **Informação adicional**

- A medição do peso deve realizar-se sem roupa nem sapatos.
- É recomendável pesar sempre à mesma hora nas mesmas condições.
- Os valores de medida poderiam ser afetados se se pesa imediatamente depois de fazer desporto ou se bebeu ou se não comeu o suficiente durante o dia.
- A medida da gordura corporal, do teor de água no corpo e a massa muscular e óssea, só poderá realizar-se com os pés descalços e secos.



- A balança reage a um mínimo de 6 kg e arredonda o peso aos seguintes 100 g.
- A superfície de medição deve estar limpa para funcionar de forma correta.

## 4. FUNCIONAMENTO

### PESO IDEAL

1. Coloque o dispositivo numa superfície sólida, seca e plana (evite tapetes). Superfícies irregulares dão lugar a resultados de medidas inexatos.
2. Apoie o pé na balança para ativar o ecrã.
3. Espere até que o ecrã mostre '0.0' (kg/lb/st).

**Avvertenza:** Antes de subir à balança, selecione a unidade de medida: kg, lb ou st. Veja a secção de configuração de unidade de medida.

4. Suba à balança, o dispositivo começará a calcular o peso.
5. Uma vez se tenha estabelecido o peso, piscarão os números no ecrã. Agora pode sair da balança.
6. O dispositivo se desligará de forma automática depois de uns segundos.

### BAIXAR A APP E CRIAR UMA CONTA

1. Baixe a aplicação "AlFit" com o código QR na capa ou através de Google Play Store (Android) ou App Store (iOS). A App requiere, no mínimo, iOS 8.0 ou Android 4.3.
2. Registe-se com o seu e-mail e uma palavra passe.

### CRIAR E UTILIZAR O PERFIL DE USUÁRIO

Siga os seguintes passos para calcular a gordura corporal, o teor de água no corpo, a massa muscular e óssea, o Índice de Massa Corporal (ICM) e as calorias diárias requeridas:

1. Preencha os campos de género, altura e idade no seu perfil de usuário.
2. Uma vez tenha proporcionado os dados, selecione DONE. A App voltará ao menu principal de forma automática.
3. Pode guardar até no máximo de 8 usuários. Para adicionar novos perfis de usuários faça o seguinte:
  - Selecione o seu perfil. Para isso, aceda ao seu nome de perfil na esquina esquerda superior ou deslize o ecrã à direita e abrirá o menu do perfil.
  - Pressione o símbolo mais (+). A janela de criar perfil novo abrirá.
  - Introduza os dados do novo perfil (nome, género, altura, data de nascimento) e confirme os dados selecionando DONE.

### CONFIGURAR A UNIDADE DE MEDIDA

Selecione a unidade de medição do peso no menu de ajustes e extras (settings/extra).

- Selecione o símbolo de settings/extra ou deslize o ecrã para esquerda.
- Selecione a unidade (UNIT).

- Escolha entre kilos (kg), libras (lb) o Stone (st).
- Utilize a flecha para voltar ao menu settings/extras. Uma vez no menu, a medida terá estabelecido de forma automática.

### **CALCULAR A GORDURA CORPORAL, O TEOR DE ÁGUA NO CORPO, A MASSA MUSCULAR E ÓSSEA, O ÍNDICE DE MASSA CORPORAL (IMC) E AS CALORIAS DIÁRIAS**

1. Coloque o dispositivo numa superfície sólida, seca e plana (evite alfombras). As superfícies irregulares dão lugar a resultados de medidas inexatos.
2. Conecte o Bluetooth® no seu Smartphone.
3. Abra a aplicação "AlFit". A aplicação conectará automaticamente à balança.

**Advertência:** não conecte mais de um Smartphone ao mesmo tempo.

4. Apoie um pé na balança para ativar o ecrã.
5. Espere até que o ecrã mostre '0.0' (kg/lb/st).
6. Suba descalço na balança. Certifique-se de colocar os pés nos contactos corretamente. O peso será calculado.
7. Uma vez o peso se tenha estabelecido, piscará números no ecrã e, depois, se calculará os demais valores.
8. Permaneça quieto na balança até que o dispositivo se apague de forma automática ou os dados apareçam no ecrã da sua App.
9. Os valores calculados aparecerão no menu principal na seguinte ordem:
  - WEIGHT: peso.
  - BMI (Body Mass Index): IMC (Índice de Massa Corporal).
  - BFR (Body Fat Rate): índice de gordura corporal.
  - MUSCLE: Músculo.
  - MOISTURE: Hidratação.
  - BONE MASS: massa óssea.
  - BMR (Basal Metabolic Rate): Metabolismo Basal.
  - VISCERAL FAT: gordura visceral.
  - Protein rate: índice de proteínas.
  - Body age: idade corporal.
10. Junto a cada um dos valores expostos, indicará se está dentro do índice standard (STD), se é demasiado alto (HIGH) ou demasiado baixo (LOW) (comparado sempre com valores médio).
11. Selecione qualquer dos valores para obter informação mais detalhada.

## **5. APP NO TELEMÓVEL**

Através do menu de ajustes e extras (settings/extra), aceda aos seguintes modos e funções:

- Para sair de qualquer das seguintes funções ou modos, selecione o símbolo da flecha situado na esquina superior esquerda e voltará ao menu de ajustes e extras.



### **ESTADÍSTICAS (STATISTICS)**

Esta opção de menu permite visualizar as estatísticas semanais, mensais e anuais ou menu principal. Desde a página do menu principal, deslize o ecrã até cima e o menu passará à segunda página.

### **BALANÇA PARA BEBÉS (BABY WEIGHT SCALE)**

Esta função está desenhada para pesar bebés e guardar o peso na aplicação. Também criam estatísticas de peso.

1. Selecione BABY WEIGHT SCALE.
  2. Crie um perfil novo para o bebé.
  3. Uma vez criado o perfil, a aplicação encaminhará automaticamente ao menu principal. Na função de balança para bebé só se mostrará o peso.
  4. Suba na balança sem o bebé e calcule o peso em primeiro lugar.
  5. Saia da balança e espere que se apague.
  6. Suba na balança segurando o bebé. O peso do bebé se calculará e guardará de forma automática.
- Selecione o seu próprio perfil para ver os seus valores ou para pesar de novo. Consulte o apartado "Criar" e utilizar o perfil de usuário.
  - A aplicação mostrará automaticamente o seu perfil ou o do bebé ao selecionar o perfil desejado

### **ENCICLOPÉDIA DO PESO (WEIGHT ENCYCLOPEDIA)**

Esta opção de menu mostra notícias (NEWS), uma guia rápida de como calcular o peso standard e o IMC (WT. KNOWLEDGE) e os valores standard o peso, altura e perímetro cefálico de bebés de ambos sexos de 1 mês a 1 ano (WT. REFERENCE).

### **MEMÓRIA DE PESO**

Esta função permite introduzir o peso objetivo ou desejado (TARGET WEIGHT). A aplicação guardará este peso e mostrará a que distância se encontra do peso objetivo cada vez que o medir. Pode guardar no máximo de 2 entradas.

### **PARTILHAR A APLICAÇÃO (SHARE APPLICATION)**

Esta opção do menu permite partilhar os valores obtidos com outras pessoas através de diferentes plataformas.

### **MEU DISPOSITIVO (MY DEVICE)**

Selecione esta opção do menu para conectar o dispositivo ao smartphone de forma manual em caso de falhar a conexão automática. Se não, desligue e ligue o dispositivo.

- Conectar: configure HAVEN'T BINDING DEVICE. A App irá procurar a balança, uma vez apareça na lista, escolha. A App conectará o dispositivo ao smartphone e vice-versa.

- Desconectar: selecione a balança entre a lista de dispositivos conectados. A aplicação desconectará o dispositivo da aplicação e vice-versa.

#### **ATUALIZAR O SISTEMA (SYSTEM UPDATE)**

Desde esta opção pode comprovar e baixar diretamente todas as atualizações disponíveis da App.

#### **FECHAR SESSÃO (LOGOUT)**

Selecione esta opção para fechar a sessão e sair por completo da App.

#### **MENSAGENS DE ERRO**

Podem aparecer os seguintes erros no ecrã:

<b>Ecrã</b>	<b>Significado</b>
Lo	As pilhas da balança estão descarregadas. Insira pilhas novas (veja a secção Mudar pilhas).
Err	A balança não suporta o peso porque ultrapassa os 180 kg permitidos.
C	Ocorreu um erro durante a medição do peso. Baixe da balança e volte a subir para repetir o processo.

## FALHAS POSSÍVEIS

Especificação	Possível significado
Valores não-plausíveis para gordura corporal e teor de água.	A gordura corporal inclui uma baixa quantidade de água. Isto significa que o teor de água no corpo pode estar por debaixo das cifras orientarias em pessoas que têm um alto teor de gordura corporal. Caso contrário, nos atletas, as cifras orientarias excederão devido à baixa quantidade de gordura e a alta proporção de músculo.
Medição incorreta do peso.	A balança está colocada numa superfície irregular (por exemplo, uma almofada). Situar o dispositivo numa superfície que não seja plana pode dar lugar a medidas inexatas ou irreais.
Medição incorreta do peso.	Não foi possível calcular a gordura corporal nem o teor de água. Os pés devem ser colocados corretamente na área de contacto para pés, descalços e secos.

## 6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Não submerja nunca o dispositivo na água ou outros líquidos. Não permita que entre nenhum tipo de líquido dentro do dispositivo durante a limpeza.
2. Não utilize nunca produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos para limpar o dispositivo, poderão danificar a superfície.
3. Utilize um pano suave e húmido para limpar a balança, se for necessário, use um produto de limpeza suave.
4. Guarde o dispositivo num lugar limpo, seco, protegido da luz solar direta e fora do alcance das crianças enquanto não estiver em funcionamento.

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

Modelo: Surface Precision 9500/9600 Smart Healthy

Referencia: 04090/04091

Peso máximo: 180 kg

Alimentación: 1,5 V (4 pilas tipo AAA)

Dimensiones:

- Modelo 9500 : 310 x 310 x 20 mm
- Modelo 9600 : 300 x 260 x 20 mm

Unidades de medida: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Peso neto:

- Modèle 9500: 2 kg
- Modèle 9600: 1,86 kg

Pantalla: 82\*44 mm

Número de usuarios\*: 8

Número de funciones\*: 7

Made in China | Desenhado em Espanha

## 8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, de esta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e meio ambiente.

O símbolo de contentor riscado recorda a sua obrigação de descartar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser descartada e ser tratada como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 9. GARANZIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos los defeitos de fabricação durante 2 anos com base na legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone **+34 963210728**.





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain